

# Amtsblatt



der Kur- und Erholungsstadt

**Bad Frankenhausen**

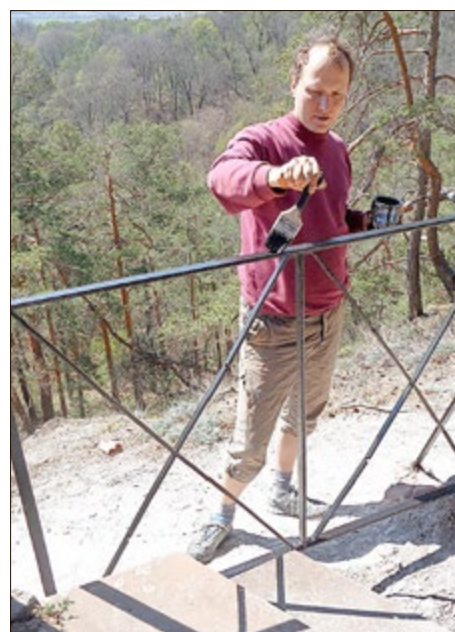
## Renovierungsarbeiten an der Schutzhütte Hornungshöhe



Die „Hornungshöhe“ auf dem Bergsporn, nahe des Rudolfstieges, ist ein beliebtes Ausflugsziel für Wanderfreunde aus nah und fern.

Seit 2013 haben das Judo-Team Bad Frankenhausen und die DRLG Kyffhäuser e.V. die Patenschaft über dieses malerisch gelegene Kleinod der Baugeschichte Bad Frankenhausens übernommen und kümmern sich mindestens einmal jährlich- zum Frühjahresputz intensiv um die über das Jahr angehäuften kleinen, auch schon altersbedingten Schäden des teilweise ausgemauerten Fachwerkbaues aus dem Jahre 1883.

Fotos:  
Peter Möbius & Peter Kessler





## Amtliche Bekanntmachungen

### Planverfahren

#### zur Aufstellung der 3. Änderung des vorhabenbezogenen Bebauungsplans für die Errichtung des EKZ „Klostergarten“ - Stadt Bad Frankenhausen - im vereinfachten Verfahren gem. § 13 BauGB

**hier: Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses gemäß § 10 BauGB**  
Im Ergebnis des gesetzlich durchgeführten Planverfahrens zur Aufstellung der 3. Änderung des vorhabenbezogenen Bebauungsplans für die Errichtung des EKZ „Klostergarten“ der Stadt Bad Frankenhausen hat der Stadtrat der Stadt Bad Frankenhausen in seiner Sitzung am 19.09.2019 den Abwägungs- und Satzungsbeschluss gefasst.

Die erforderlichen Plan- und Verfahrensunterlagen wurden dem Landratsamt Kyffhäuserkreis mit Schreiben der Stadt vom 02.04.2020 zur Anzeige vorgelegt.

Gemäß Schreiben vom: 27.04.2020, Az: L.4.2-1041-GV003-2/20 wurden seitens des Landratsamtes Kyffhäuserkreis bezüglich des durchgeführten Planverfahrens zur Aufstellung der 2. Entwurfs der 3. Änderung des vorhabenbezogenen Bebauungsplans für die Errichtung des EKZ „Klostergarten“ der Stadt Bad Frankenhausen der Eingang und die Möglichkeit der sofortigen Bekanntgabe der Satzung bestätigt.

Der o.g. Satzungsbeschluss wird hiermit bekannt gemacht.

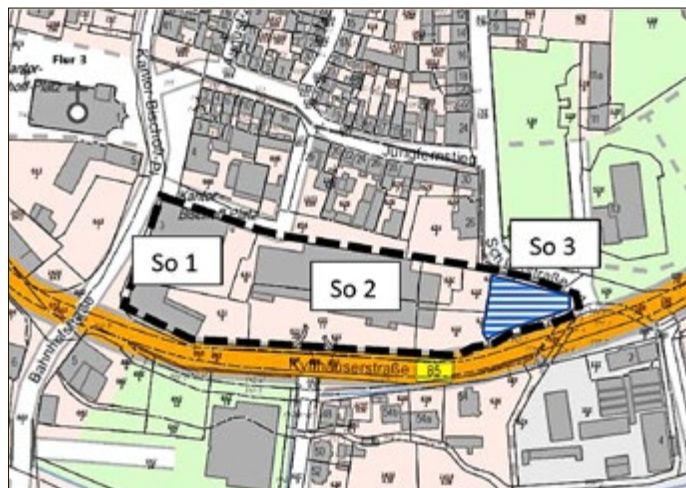
**Damit tritt der o.a. Bauleitplan gemäß § 10 (3) BauGB und § 21 (2) und (3) ThürKO i.V.m. § 2 (3) ThürBekVO in Kraft.**

Jedermann kann die Planunterlagen und die Begründung dazu ab diesem Tag an nachfolgender Stelle einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen:

Ort: Stadtverwaltung Bad Frankenhausen, Markt 1,  
05567 Bad Frankenhausen  
Fachbereich Bauverwaltung, Zimmer 107

Montag: 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr  
Dienstag: 09:00 Uhr bis 13:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr  
Mittwoch: geschlossen  
Donnerstag: 09:00 Uhr bis 13:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr  
Freitag: 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr

und nach Vereinbarung.



Übersicht Geltungsbereich der 3. Änderung vorhabenbezogener Bebauungsplan für die Errichtung des EKZ „Klostergarten“ - Stadt Bad Frankenhausen - 2. Auslegung Erweiterung des Geltungsbereichs um So 3 - siehe blaue Schraffur.

Gemäß § 215 (2) BauGB wird darauf hingewiesen, dass eine nach § 214 (1) Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie eine unter Berücksichtigung des § 214 (2) BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis der verbindlichen und der vorbereitenden Bauleitplanung und nach § 214 (3) Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorganges gemäß § 215 (1) BauGB unbeachtlich werden, wenn sie nicht innerhalb von einem Jahr seit Bekanntmachung der 3. Änderung des vorhabenbezogenen Bebauungsplans für die Errichtung des EKZ „Klostergarten“ Stadt Bad Frankenhausen schriftlich gegenüber der der Stadt Bad Frankenhausen unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhaltes geltend gemacht worden sind. Dies gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 Abs. 2a BauGB beachtlich sind.

Auf die Vorschriften des § 44 (3) Satz 1 und 2 sowie (4) BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch den o.a. Bauleitplan und über das Erlöschen von etwaigen Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Ist eine Satzung unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften, die in der Thüringer Kommunalordnung (ThürKO) in der in der z.Z. gültigen Fassung enthalten sind oder aufgrund der ThürKO erlassen worden sind, zustande gekommen, so ist die Verletzung unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres nach Bekanntmachung der Satzung gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist (§ 21 (4) Satz 1 ThürKO). Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind. Wurde eine Verletzung nach § 21 (4) Satz 1 ThürKO geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in § 21 (4) Satz 1 ThürKO genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Bad Frankenhausen, den 13.05.2020

Matthias Strejc

### Planverfahren

#### zur Aufstellung der 13. Vereinfachten Änderung nach § 13 BauGB zum Bebauungsplan Nr. 5 „ehemaliges LPG-Gelände nördlich der Esperstedter Straße“ der Stadt Bad Frankenhausen

##### Bekanntgabe der Satzung gemäß § 10 BauGB

Im Ergebnis des gesetzlich durchgeführten Planverfahrens zur Aufstellung der 13. Vereinfachten Änderung des Bebauungsplanes Nr. 5 „ehemaliges LPG-Gelände nördlich der Esperstedter Straße“ der Stadt Bad Frankenhausen hat der Stadtrat der Stadt Bad Frankenhausen in seiner Sitzung am 28.11.2019 den Abwägungs- und Satzungsbeschluss gefasst. Die erforderlichen Plan- und Verfahrensunterlagen wurden dem Landratsamt Kyffhäuserkreis mit Schreiben der Stadt vom 05.03.2020 vorgelegt. Gemäß Schreiben vom 24.03.2020 mit dem Aktenzeichen L.4.2-1041-GV003-1/20 wurden seitens des Landratsamtes Kyffhäuserkreis bezüglich des durchgeführten Planverfahrens zur Aufstellung der 13. Vereinfachten Änderung zum Bebauungsplan Nr. 5 „ehemaliges LPG-Gelände nördlich der Esperstedter Straße“ der Stadt Bad Frankenhausen der Eingang bestätigt und die Bekanntgabe der Satzung nach Ablauf eines Monats zugelassen.

Der o.g. Satzungsbeschluss wird hiermit bekannt gemacht.

**Damit tritt der o.a. Bauleitplan gemäß § 10 (3) BauGB und § 21 (2) und (3) ThürKO i.V.m. § 2 (3) ThürBekVO in Kraft.**

Jedermann kann die Planunterlagen und die Begründung an nachfolgender Stelle einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen:

Ort: Stadtverwaltung Bad Frankenhausen, Markt 1  
06567 Bad Frankenhausen  
Fachbereich Bauverwaltung, Zimmer 107

Montag: 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr  
Dienstag: 09:00 Uhr bis 13:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr  
Mittwoch: geschlossen  
Donnerstag: 09:00 Uhr bis 13:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr  
Freitag: 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr

und nach Vereinbarung.



Gemäß § 215 (2) BauGB wird darauf hingewiesen, dass eine nach § 214 (1) Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie unter Berücksichtigung des § 214 (2) BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis der verbindlichen und der vorbereitenden Bauleitplanung und nach § 214 (3) Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorganges gemäß § 215 (1) BauGB unbeachtlich werden, wenn sie nicht innerhalb von einem Jahr seit Bekanntmachung der 13. vereinfachten Änderung zum Bebauungsplan „ehemaliges LPG-Gelände nördlich der Esperstedter Straße“ der Stadt Bad Frankenhausen schriftlich gegenüber der Stadt Bad Frankenhausen unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhaltes geltend gemacht worden sind. Dies gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 Abs. 2a BauGB beachtlich sind.

Auf die Vorschriften des § 44 (3) Satz 1 und 2 sowie (4) BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch den o.a. Bauleitplan und über das Erlöschen von etwaigen Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Ist eine Satzung unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften in der Thüringer Kommunalordnung (ThürKO) in der z.Z. gültigen Fassung enthalten sind oder aufgrund der ThürKO erlassen worden sind, zustande gekommen, so ist die Verletzung unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres nach Bekanntmachung der Satzung gegenüber

der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist (§ 21 (4) Satz 1 ThürKO). Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind. Wurde eine Verletzung nach § 21 (4) Satz 1 ThürKO geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in § 21 (4) Satz 1 ThürKO genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Bad Frankenhausen, den 13.05.2020

**Matthias Strejc**  
Bürgermeister

## Beschlüsse des Haupt- und Finanzausschusses am 05.05.2020

### Beschluss Nr. 005-6/20

Einbringer: Bürgermeister

#### Beschluss:

Der Haupt- und Finanzausschuss beschließt, an Stelle des Stadtraates den Zuschuss im Jahr 2020 an die Kur- und Tourismus GmbH von 370.000,- € auf vorerst maximal 870.000,- € zu erhöhen.

Die Stadtverwaltung wird beauftragt, nach Vorlage des wöchentlichen Liquiditätsplanes seitens der Kur & Tourismus GmbH die aktuell benötigten finanziellen Mittel der Gesellschaft zu überweisen.

### Beschluss Nr. 006-6/20

Einbringer: Bürgermeister

#### Beschluss:

Der Haupt- und Finanzausschuss beschließt die Vergabe der Leistungen für das Projektmanagement der Maßnahme Neubeschilderung der Wanderwege im Kyffhäuser an das Büro Radplan aus Erfurt

### Beschluss Nr. 007-6/20

Einbringer: Bürgermeister

#### Beschluss:

Der Haupt- und Finanzausschuss beschließt, dem Gartenverein „Sonnenblick“ e.V. zur Umsetzung der Maßnahme Teilrückbau und Inwertsetzung Kleingartenanlage „Sonnenblick“ OT Ringleben, einen nicht rückzahlbaren Zuschuss in Höhe von max. 59.200,34 € zu gewähren. Die Umsetzung der Maßnahme soll 2020/2021 erfolgen.

### Beschluss Nr. 008-6/20

Einbringer: Bürgermeister

#### Beschluss:

Der Hauptausschuss beschließt die Beauftragung der Firma Gebhardt Garten- und Landschaftsbau GmbH & Co. KG Bad Frankenhausen/ OT Ringleben mit der Ausführung der Fallschutzmatten in den KITAs „Wipergärtchen“ und „Kindervilla“.

### Beschluss Nr. 009-6/20

Einbringer: Bürgermeister

#### Beschluss:

Der Haupt- und Finanzausschuss beschließt: Die Erhebung der Elternbeiträge nach der Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Benutzung der Kindertageseinrichtungen in kommunaler Trägerschaft und die Inanspruchnahme von Verpflegungsangeboten der Stadt Bad Frankenhausen (KitaGebührenS-BFH) vom 12.02.2020 wird mit Wirkung zum 17.03.2020 ausgesetzt, und zwar bis zum 30.04.2020 für alle angemeldeten Kinder, einschließlich derer in Notbetreuung, über den 30.04.2020 hinaus für alle angemeldeten Kinder mit Ausnahme der Kinder in Notbetreuung.



Stadt Bad Frankenhausen

## Stellenausschreibung

Die Stadt Bad Frankenhausen sucht zum 01.07.2020 einen

### IT-Administrator (m. w. d)

für den IT-Verbund „Östlicher Kyffhäuserkreis“ mit den Mitgliedskommunen An der Schmücke, Bad Frankenhausen und Roßleben-Wiehe.

#### Wesentliche Aufgaben

- Planung, Konfiguration, Administration, Pflege und Überwachung der IT-Systeme und IT-Fachanwendungen incl. Serverbetreuung
- Test und Anwendung der vom Thüringer Landesamt für Statistik bereitgestellten Software bei Wahlen
- Pflege und Weiterentwicklung der Netzwerkinfrastruktur
- Bewertung und Dokumentation von IT-Risiken - Folgenabschätzung i.S.d. Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO)
- Auswahl und Implementierung von Security-Lösungen
- Wahrnehmen von Service- und Support-Aufgaben (Fehlerbehebung)
- Sicherstellung der Dienstleistung des Einheitlichen Ansprechpartners i.S.d. EU-DLR
- Betreuung des Antragssystems ThAVEL
- Einbindung der Mitgliedsgemeinden in das Zentrale Informationsregister Thüringen (ZIRT)
- Betreuung des Zuständigkeitsfinders für die Mitgliedsgemeinden
- Einführung und Pflege der E-Akte
- Verschlüsselung von Informationen, digitale Signatur
- E-Vergabe unter Beachtung der vergaberechtlichen Vorschriften
- Einführung und Pflege des E-Payment
- Pflege der Homepage der Stadt Bad Frankenhausen unter Beachtung der datenschutzrechtlichen Erfordernisse
- Entwicklung und Pflege von Applikationen (Apps) für mobile Endgeräte - Mobile Device Management (MDM)
- Umsetzung der Online-Verfügbarkeit aller Verwaltungsdienstleistungen („Digitales Rathaus“)

#### Ihr Profil:

- Abgeschlossene einschlägige Universitäts- oder Fachhochschulausbildung (Studium der Informatik, Verwaltungs-, Wirtschafts- oder Medieninformatik bzw. vergleichbares Fachstudium der Informatik)
- mindestens 5 Jahre Erfahrung im kommunalen Umfeld im Bereich der IT
- fundierte Kenntnisse in der IT, im Umgang mit Microsoft Office und sowie in speziellen Fachanwendungen für die öffentliche Verwaltung
- Teamfähigkeit, Flexibilität, hohe Sozialkompetenz, gute Kommunikationsfähigkeiten

- Führerscheinklasse B und die Bereitschaft zum Einsatz vor Ort in den drei Mitgliedsgemeinden

#### Wir bieten

- eine interessante Aufgabenstellung mit vielen Gestaltungsmöglichkeiten
- eine Eingruppierung nach den Tätigkeitsmerkmalen der Anlage 1 TVöD (VKA)
- einen zunächst auf fünf Jahre befristeten Arbeitsvertrag mit der Option einer Verlängerung auf unbestimmte Zeit

Bewerbungen mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild und Zeugniskopien, senden Sie bitte bis zum **22.05.2020** unter Angabe der **Kennziffer 052.2.20-04** vorzugsweise per E-Mail, an: [verwaltung@bad-frankenhausen.de](mailto:verwaltung@bad-frankenhausen.de) (Anlagen bitte möglichst zusammengefasst als eine PDF-Datei mit nicht mehr als 5 MB Datenvolumen). Geben Sie bitte in der Bewerbung Ihre Telefonnummer(n) an, damit ein Vorstellungstermin mit Ihnen gegebenenfalls vorab telefonisch abgesprochen werden kann.

Sofern keine Möglichkeit für Sie besteht, E-Mails zu versenden und zu empfangen, so senden Sie Ihre Briefpostbewerbung bitte bis zum **22.05.2020** an die Stadtverwaltung Bad Frankenhausen, Kennziffer **052.2.20-04**, an die Stadtverwaltung Bad Frankenhausen, Markt 1, 06567 Bad Frankenhausen. Die Bewerber (w/m/d) werden gebeten, die Unterlagen nicht mit Heftklammern zusammenzuheften und keine Dokumentenhüllen zu verwenden.

Die eingegangenen Bewerbungen werden bei der Stadtverwaltung Bad Frankenhausen elektronisch verarbeitet und gespeichert. Briefpostbewerbungen werden vollständig digitalisiert. Auf Grund der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) werden die Bewerber (w/m/d) gebeten, mit ihrer Bewerbung eine schriftliche Erklärung darüber abzugeben, dass sie mit der elektronischen Verarbeitung und Speicherung ihrer personenbezogenen Daten sowie mit der Weitergabe der Daten an die am Auswahlverfahren zu beteiligenden Personen und Gremien (insbesondere Bürgermeister und Personalverantwortliche der drei Mitgliedskommunen, Personalräte, Schwerbehindertenvertretungen, Gleichstellungsbeauftragte) einverstanden sind.

Per Briefpost übersandte Bewerbungsunterlagen werden nur dann zurückgesandt, wenn der Bewerbung ein ausreichend frankierter Rückumschlag beiliegt. Reisekosten anlässlich von Vorstellungsterminen werden nicht erstattet.

## + + + Aktuelles aus dem Rathaus + + + Aktuelles aus dem Rathaus + + +

### Öffnungszeiten des Rathauses und der Friedhofsverwaltung unter Einhaltung der Hygieneschutzvorschriften während der Coronavirus-Pandemie

Ab Montag, dem 11. Mai 2020, haben das Rathaus und die Friedhofsverwaltung der Stadt Bad Frankenhausen wieder zu folgenden Sprechzeiten geöffnet, ohne dass zuvor eine Terminvereinbarung nötig ist:

Montag	von 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr
Dienstag	von 9:00 Uhr bis 13:00 Uhr und von 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	von 9:00 Uhr bis 13:00 Uhr und von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr
Freitag	von 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Außerhalb der vorstehend genannten Sprechzeiten müssen gegebenenfalls Termine weiterhin vereinbart werden.

Wichtiger Hinweis: Das Betreten des Rathauses und der Friedhofsverwaltung ist nur mit Mund-/Nasenschutz zulässig. Besucherinnen und Besucher des Rathauses, die nicht über einen Mund-/Nasenschutz verfügen, können ausnahmsweise das Rathaus betreten, um in der Stadtkasse, Zimmer 002 des Rathauses, einen Mund-/Nasenschutz zu erwerben (Kaufpreis 1 € pro Stück) und anschließend ihre Amtsgeschäfte in den anderen Büros der Stadtverwaltung Bad Frankenhausen erledigen.

## Städtische Informationen

### Der Standortälteste Bad Frankenhausen informiert

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, in der letzten Zeit kam es des Öfteren dazu, dass Personen das Übungsplatzgebiet unrechtmäßig betreten haben. Dies ist in Anbetracht der hohen Gefährdung durch Restmunition und Blindgänger nicht nur gefährlich, sondern auch strafbar. Für mich als Standortältester Bad Frankenhausen gibt es bei Verstößen gegen das Verbot des Betretens des Standortübungsplatzes BAD FRANKENHAUSEN keinen Handlungsspielraum. Ich bin zur Übergabe an die Polizei zur strafrechtlichen Verfolgung gezwungen.

Die Einhaltung der Gesetze und Verordnungen dient allein Ihrer Sicherheit und der Sicherheit aller Soldatinnen und Soldaten, die auf dem Standortübungsplatz Bad Frankenhausen üben und ausgebildet werden. Die Bundeswehr nutzt den Standortübungsplatz Bad Frankenhausen intensiv für Ausbildung und Übung. Die Grenzen dieses Standortübungsplatzes und der Ausbildungsanlagen sind mit Warntafeln gekennzeichnet, die die Gebiete deutlich als „**Militärischen Sicherheitsbereich**“ ausweisen und darauf hinweisen, dass „**Unbefugtes Betreten verboten ist und Zuwiderhandlungen verfolgt werden**“.

Das gilt auch für Straßen und Wege innerhalb des Standortübungsplatzes.

Die Warntafeln haben folgenden Wortlaut:

#### Auf der dem Platz abgewandten Seite:

Militärischer Sicherheitsbereich  
Grenze des Standortübungsplatzes  
Schieß- und Übungsbetrieb  
Blindgänger! Lebensgefahr!  
Unbefugtes Betreten des Platzes ist verboten und wird strafrechtlich verfolgt.  
Die Standortälteste/Der Standortälteste

#### Auf der dem Platz zugewandten Seite:

Grenzen des militärischen Sicherheitsbereiches  
Berühren und Aneignen von Gerät,  
Munition und Munitionsteilen ist verboten!  
Die Standortälteste/Der Standortälteste

### Demzufolge ist das Betreten des Standortübungsplatzes verboten!

Das Betretungsverbot dient sowohl dem Schutz der Soldatinnen und Soldaten als auch dem Schutz der Zivilbevölkerung vor möglichen Gefahren durch Ausbildungs- und Übungsbetrieb sowie die Belastung durch Munition. Wer also vorsätzlich oder fahrlässig entgegen dem Verbot eine militärische Anlage betritt, handelt ordnungswidrig nach Paragraph 114 des Gesetzes über Ordnungswidrigkeiten. Nicht zuletzt machen Sie sich des Hausfriedensbruches schuldig! Jeder Verstoß wird zur Anzeige gebracht. Die Schießanlage auf dem Standortübungsplatz Bad Frankenhausen wird intensiv im scharfen Schuss genutzt. Der Schießbetrieb wird durch rote Flaggen, geschlossene Schranken und Schrankenposten angezeigt.

#### Allgemeine Schießzeiten:

Montag bis Donnerstag	07:00 - 17:00
Montag - Donnerstag	17:00 - 23:00 (an 2 Tagen pro Woche)
Freitag	07:00 - 15:00
Samstag (bei Bedarf)	07:00 - 15:00

**i.O. gez.:**  
**In Vertretung**  
**Ohrmann**  
**Oberstleutnant**

### Kyffhäuser Kaserne

Standort Bad Frankenhausen  
- Der Standortälteste -

#### Schießwarnung

Betr.: Nutzungsplan für den Standortübungsplatz Bad Frankenhausen  
**hier: Schießwarnung Monat Mai 2020 (korrigierte Version)**

Anlg.: - 1 -

1. Es ist verboten,
  - den Standortübungsplatz unbefugt zu betreten,
  - sich Munition und Munitionsteile widerrechtlich anzueignen sowie
  - Blindgänger zu berühren.

**Es besteht Lebensgefahr!**
2. Ausnahmegenehmigungen zum Betreten des StÜbPI sind ausschließlich bei Fw StOAngel, Kyffhäuser-Kaserne, 06567 Bad Frankenhausen, oder telefonisch unter Tel.-Nr. 034671/53 - 4025/4026 zu beantragen.
3. **Vorsicht!**  
Blindgänger, Übungen von Kampffahrzeugen, Straßenverschmutzungen, unbeleuchtete und getarnte Fahrzeuge sind eine ständige Gefahr auf dem Standortübungsplatz.
4. Fundorte von Blindgängern sind zu kennzeichnen und Fw StOAngel zu melden.
5. Gesperrte Geländeteile sind durch
  - Schranken und gesetzte rote Flaggen
  - Verbotsschilder
  - Absperrposten
 gekennzeichnet und dürfen **in keiner Weise** betreten werden.

Im Auftrag  
**i.O. gez.:**  
**Morgner**  
**Stabsfeldwebel**

#### Warnzeiten für den Standortübungsplatz Bad Frankenhausen im Mai 2020

Datum	Zeit
19.05.2020	07:00 - 17:00
20.05.2020	07:00 - 17:00
29.05.2020	07:00 - 14:00

## Regionalmuseum Bad Frankenhausen

Entdecken Sie  
Regionalgeschichte!

www.regionalmuseum-bfh.de



### Wiederöffnung des Regionalmuseums

Am 16. März wurde das Regionalmuseum Bad Frankenhausen zur Unterbindung einer schnellen Ausbreitung des Corona-Virus auf unbestimmte Zeit geschlossen. Nach fast 1 ½ Monaten der Schließung vermochten wir am Mittwoch, den 29. April, unsere Pforten wieder zu öffnen.

Für den Besuch des Museums bitte berücksichtigen, dass dies zunächst nur mit Mundschutz möglich ist. An beiden Zugängen zum Museum, also auch am Eingang zum Fahrstuhl, befinden sich Desinfektionsspender. Unseren Kassenbereich haben wir mit einer Glasfront auf dem Tresen abgeschirmt. In regelmäßigen Abständen werden die Vitrinenoberflächen desinfiziert. Wir bitten um Verständnis, dass unsere Touchscreen-Systeme momentan nicht genutzt werden können.

Ab dem Zeitpunkt der Wiederöffnung können auch wieder bereits erworbene Karten für die ausgefallenen und abgesagten Veranstaltungen zurückgegeben werden.

Ab Dienstag, den 05. Mai, öffnen wir das Museum auch am Dienstag einer jeden Woche. Geöffnet ist unser Museum ebenso zu Christi Himmelfahrt und am Pfingstmontag.

In diesem Jahr, genau am 3. Mai, vermochte das Regionalmuseum seinen 100ten Geburtstag begehen. Geplant hatten wir dazu ein Museumsfest mit einem Konzert, eine Sonderausstellung und eine Reihe weiterer Veranstaltungen. Da jedoch zurzeit noch größere Veranstaltungen nicht möglich sind, haben wir uns entschlossen, unser Jubiläum in den Monat Mai des kommenden Jahres 2021 zu verschieben. Zudem haben wir unsere diesjährigen Ausstellungenvorhaben insgesamt neu überdenken müssen. Kaum eröffnet, war nach nur 5 Tagen unsere derzeitige Sonderausstellung „Gazellenritt - Der Bildhauer Max Daniel Hermann Fritz und seine Werke“ mit der Schließung des Museums nicht mehr zugänglich. In Absprache mit den Leihgebern haben wir den Entschluss gefasst, die Sonderausstellung bis zum 16. August 2020 zu verlängern.

Alle terminlichen Veränderungen können auf unserer Homepage [www.regionalmuseum-bfh.de](http://www.regionalmuseum-bfh.de) eingesehen werden. Einige der von einer Absage betroffenen Veranstaltungen versuchen wir in Abstimmung mit den Künstlern in den Herbst zu verlegen. Dies in der noch vagen Hoffnung, dass wir Veranstaltungen unter Ausnutzung unserer Platzkapazität im Festsaal durchführen können.

### 100 Jahre Regionalmuseum Bad Frankenhausen 1920 bis 2020

Das Jahr 2020 ist für das Regionalmuseum Bad Frankenhausen ein Jubiläumsjahr. Am 03. Mai 1920 gegründet, besteht es seit nunmehr 100 Jahren. Sein Sitz ist seitdem unverändert Schloss Frankenhausen. In den kommenden Ausgaben unseres Amtsblattes möchten wir sowohl die Geschichte des Schlosses als auch des Museums vorstellen.

### Schloss Frankenhausen - Auszüge aus einer fast fünfhundertjährigen Geschichte

An der Stelle, an der sich heute Schloss Frankenhausen erhebt, stand bis ungefähr 1533 ein Vorgängerbau, dessen Aussehen wir nicht kennen. Dieser Vorgängerbau wurde im Bauernkrieg, im April 1525, gestürmt, geplündert und dabei baulich in Mitleidenschaft gezogen. Die wahrscheinlich burgartige Anlage wurde dabei als Schloss bezeichnet. Eigentümer von Stadt, burgartiger Anlage und Umland waren die Grafen von Schwarzburg. Der Name eines der ältesten Adelsgeschlechter Thüringens verbindet sich mit einer ihrer Stammburgen, der Schwarzburg bei Rudolstadt im Thüringer Wald. Im 14. Jahrhundert legten sie den Grundstein zur Ausbildung eines zweiten Herrschaftsgebietes in Nordthüringen. Im Jahre 1539 ging die Stadt Frankenhausen zunächst pfandweise, im darauffolgenden Jahr endgültig aus dem Besitz der Grafen von Beichlingen in denjenigen der Grafen von Schwarzburg über. Welchen Anteil an Errichtung und Ausbau des Vorgängerbau eines der beiden Adelsgeschlechter besaß, ist nicht überliefert.

Die Baugeschichte des heutigen Schloss Frankenhausen begann 1533. In diesem Jahre teilten die Brüder, Graf Günther XL. (geb. 1499, reg. 1526-1552) und Graf Heinrich XXXIV. (gest. 1537, reg. 1533-1537), ihr väterliches Erbe. Graf Günther XL. erhielt den Herrschaftsbereich Sondershausen, Heinrich XXXIV. Frankenhausen. Sowohl Graf Günther als auch Graf Heinrich entschlossen sich, anstatt der Wiederherstellung der burgartigen Anlagen in Sondershausen und Frankenhausen, jeweils ein Renaissanceschloss zu errichten. Durch den frühen Tod Graf Heinrich XXXIV. im Jahre 1537 wurde der Schlossbau unterbrochen. Sein Bruder und Erbe, Graf Günther XL. konzentrierte sich voll und ganz auf den Schlossbau in Sondershausen, der im Jahre seines Todes, 1552, als abgeschlossen galt.



Wappen- und Inschriftensteine von 1537

Erst sein Sohn und Erbe im Besitz Frankenhausens, Graf Wilhelm von Schwarzburg-Frankenhausen (1534-1598, reg. 1560/71-1598), ließ zwischen 1571 und 1598 wieder umfassend am Schloss bauen. Innerhalb des Schlossareals, dass er durch eine Mauer einfassen ließ, entstanden eine Kanzlei, ein Marstall, eine Gärtnerei und eine Schlosskapelle.



Schlosskapelle (links) und Schlossgärtnerei (rechts) um 1950

Fast das gesamte einflügelige Renaissanceschloss fiel 1689, mit Ausnahme der Schlosskapelle, einem verheerenden Stadtbrand zum Opfer. Den zwischen 1694 und 1704 durchgeführten Wiederaufbau leitete der Baumeister Johann Moritz Richter der Jüngere (1647-1705). Aus einer der bedeutendsten thüringischen Baumeister- und Künstlerfamilie seiner Zeit stammend, errichtete er auf Wunsch seines Auftraggebers und Bauherrn, Graf Albert Anton von Schwarzburg - Rudolstadt (1641-1710, reg. 1662-1710), auf den Fundamenten des alten Schlosses einen sachlich, schlichten Neubau. Zukünftig diente das Schloss weniger als Wohnschloss der Grafen bzw. ab 1710 Fürsten des Hauses Schwarzburg, sondern weit mehr zur Unterbringung von Behörden. Von lokalen Beschädigungen (Blitzeinschlag 1789 im Dachgeschoss) und Umbauten an der südlichen Westfassade abgesehen, blieb das Gebäude bis ins 20. Jahrhundert fast völlig unverändert erhalten.



Schloss mit Schlosspark um 1840; Maler: Heinrich Cotta (1791-1856) / Sammlung Schlossmuseum Sondershausen

Nach Ende der Monarchie und Abdankung von Fürst Günther Viktor zu Schwarzburg (1852-1925, reg. 1890-1918) am 23. November 1918 ging das Schloss zunächst in die Verwaltung des Freistaates Schwarzburg - Rudolstadt über. Eine verhältnismäßig schnelle Einigung zwischen dem fürstlichen Haus Schwarzburg und der Landesregierung und dem Landtag des Freistaates Schwarzburg - Rudolstadt mündeten am 15. März 1919 in die Errichtung der „Günther-Stiftung für die Unterherrschaft des Freistaates Schwarzburg-Rudolstadt“. Das ehemalige „Residenzschloss zu Frankenhausen mit Schlossgarten und Nebengebäuden“ wurden dem Stiftungsvermögen zugeeignet. Die unter Einbeziehung des Freistaates Schwarzburg-Rudolstadt vollzogene Bildung des Landes Thüringen zum 01. Mai 1920 führte am 01. April 1923 zur Übernahme des Stiftungsvermögens in die Verantwortung des Landes Thüringen. Zu diesem Zeitpunkt waren im Schloss das Amtsgericht für den Amtsgerichtsbezirk Frankenhausen, ein Heimatmuseum, die Kreisbücherei und zeitweilig die Wohnung des Landrates untergebracht. Die Räumlichkeiten im Schloss wurden den jeweiligen Zweckbestimmungen baulich angepasst. Mitte der 30er Jahre bis nach Beendigung des Zweiten Weltkrieges befand sich das Schloss vorübergehend im Besitz des Reiches, um dann wieder in den Besitz des Landes Thüringen überzugehen. An Stelle des Amtsgerichts nahm das Schloss nun eine Sonderschule in den Räumlichkeiten auf. Von Sommer 1973 bis Mai 1975 wurde das Schloss umfangreichen Umbau- und Sanierungsarbeiten unterzogen. Die Schlosskapelle an der Nordseite wurde abgerissen. Das umgesetzte Konzept zielte ausschließlich auf eine museale und kulturelle Nutzung. Nachdem der bauliche Zustand des Risalits als bedenklich eingestuft und dieser im Sommer 2009 abgetragen wurde, wurde im Herbst 2010 der Ersatzneubau fertiggestellt.

**(Fortsetzung folgt)**

**Ihr Museumsteam**

## 100 Jahre Museum Frankenhausen - 100 gute Gründe ins Museum zu gehen!

So lautet das Motto unseres Jubiläumsjahres. Am ersten Maiwochenende sollte eigentlich im Regionalmuseum Bad Frankenhausen der 100. Jahrestag seiner Gründung gefeiert werden. Doch daraus wurde nichts, ein neuartiges Virus hat unser aller Leben plötzlich ausgebremst. Trotzdem haben es sich treue Freunde und Partner des Museums nicht nehmen lassen, einen kleinen Geburtstagsgruß zu schicken und persönlich mit Abstand (!) zu gratulieren.



Glückwünsche zum 100. Geburtstag des Frankenhäuser Museums gab es von der Integrativen Kindertagesstätte „Kindervilla“ in Bad Frankenhausen.



Katrin Milde, Leiterin der Einrichtung, überbrachte die Grüße von den Erzieherinnen, den Mitarbeitern, den Mitgliedern des Fördervereins und natürlich von den Kindern.

Das Museum und die Integrative Kindertagesstätte „Kindervilla“ verbinden schon seit vielen Jahren enge partnerschaftliche Beziehungen. Viele gemeinsame Projekte wurden in der Vergangenheit auf den Weg gebracht.

Nun ist es plötzlich still, ganz still, überall! Beschäftigungs-, Bastel- und Bildungsangebote werden jetzt von den Kindergärtnerinnen und den Mitarbeitern mit viel Liebe über Facebook an die Familien nach Hause gesendet.

Auch hier hatte Frau Milde wieder die Idee für ein gemeinsames Projekt, welches die Kinder mit ihren Eltern zum Museumsbesuch anregen soll, das seit dieser Woche wieder für Besucher geöffnet ist (siehe Nachricht via Facebook).

Wir hoffen und freuen uns auf die Zukunft mit Kinderlachen, Kinderfragen und Euren tollen Liedern und Basteleien, die Ihr uns nach jedem Museumsbesuch schenkt! Seit dem 29. April könnt Ihr unser Museum mit den Eltern besuchen, es gibt viel zu entdecken.

Auch Familie Zimmer aus Bad Frankenhausen, schon immer enge Freunde und Unterstützer unseres Hauses, hat es sich nicht nehmen lassen, persönlich herzliche Glückwünsche und einen Blumengruß zum 100. Jubiläum zu überbringen.

Es ist schon nicht einfach, nicht mit Handschlag oder einer Umarmung danken zu können.



Für die spontanen Fotos geht der Dank an Birgit Runknagel!  
**Danke, es waren TOLLE Überraschungen!!! Wir haben unter unseren Masken auch gelächelt!**

**Das Regionalmuseum Bad Frankenhausen kann jetzt wieder von Dienstag bis Sonntag und an allen Feiertagen von 10.00 bis 17.00 Uhr besichtigt werden.**

**Vertreiben Sie die Ruhe aus dem alten Schloss!  
Bleiben Sie alle gesund! Ihre Museumsmitarbeiter!**

### Schließung des Rathauses und der Friedhofsverwaltung

**am „Brückentag“ 22. Mai 2020  
(Freitag zwischen „Christi Himmelfahrt“  
und dem Wochenende)**

Am Freitag, dem 22. Mai 2020, bleiben das Rathaus und die Friedhofsverwaltung der Stadt Bad Frankenhausen geschlossen. Die Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Bad Frankenhausen werden gebeten, für bereits im Vorfeld bekannte dringende Angelegenheiten, zu deren Bearbeitung eine Kontaktaufnahme mit der Stadtverwaltung Bad Frankenhausen erforderlich ist, nach Möglichkeit noch vor dem genannten Brückentag Termine mit den jeweiligen Beschäftigten der Stadtverwaltung Bad Frankenhausen zu vereinbaren.

# Hoffnungsblüten

## Liebe Kinder,

leider dürfen wir immer noch nicht alle gemeinsam in der Kindervilla spielen.

Die Ansteckungsgefahr durch den Corona-Virus ist weiter sehr hoch und wir wollen ja alle gesund bleiben!

Aber wenn ihr zeigen wollt, dass auch ihr eure Kindervilla vermisst, dann malt oder bastelt zu Hause eine Blume und bindet diese an unseren Gartenzaun.

Dieser soll ganz bunt werden - wenn schon nicht viele Kinder hier sein können, dann wenigstens viele bunte Blumen.



Wir hoffen, dass wir uns bald wiedersehen!





## Integrative Kindertagesstätte „Kindervilla“ Bad Frankenhausen

Liebe Kinder,  
unser Museum hat Geburtstag. Es wird **100** Jahre alt und wir gratulieren  
rechtherzlich!



Dort gibt es viel zu entdecken. Besucht mal wieder mit euren Eltern das  
Regionalmuseum Bad Frankenhausen.

### Wir haben eine Aufgabe für euch:

Viele wildelebende Tiere sind im Museum zu sehen, aber es gibt nur 1 Tier,  
welches von den Menschen versorgt wird und dem Menschen nützlich ist.

- Findet dieses Haustier!
- Malt oder fotografiert es
- Schreibt euren Namen auf das Bild und bringt es zusammen mit der  
Eintrittskarte von Mutti oder Vati bis zum 06.06.2020 zur Kindervilla  
(für Kinder ist der Museumseintritt frei).

Alle richtigen Lösungen kommen in unseren „Lostopf“ und daraus ziehen  
wir 5 Gewinner (die Verlosung wird gefilmt).

Mit etwas Glück seid ihr dabei und bekommt eine kleine Überraschung.  
Vielleicht entdeckt ihr auch euer Gruppensymbol, denn Waschbär, Biene,  
Maus, Käfer und Eichhörnchen sind auch im Museum.

Wir wünschen euch viel Spaß auf eurer Entdeckungsreise.

**P.S. Es dürfen auch Kinder mitmachen, die nicht die Kindervilla gehen.**

**Katrin Milde**

Integrative Kindertagesstätte „Kindervilla“ Bad Frankenhausen



## Verkehrszähler (m/w/d) gesucht

Im Auftrag des Freistaates Thüringen werden in Thüringen Verkehrszählungen im  
Zeitraum von Mai bis September 2020 durchgeführt. Dafür suchen wir Verkehrszäh-  
ler aus der Region!

### Ihre Einsatzzeiten:

- Zähltermine von Mai bis September
- maximal 3 Tage in einer Woche
- 3 Stunden je Zählung
- Zähltermine abhängig von Ihrer Verfügbarkeit

### Ihr Einsatzort:

- Zählstellen in Ihrer Umgebung
- innerorts und/ oder außerorts
- Zählung innerhalb des eigenen Fahrzeuges möglich

### Ihre Verdienstmöglichkeiten:

- 10 Euro je Zählstunde werktags
- 12,50 Euro je Zählstunde sonntags
- Fahrtkosten 0,30 Euro je Kilometer (einfache Fahrt Wohnort zur Zählstelle)
- Berücksichtigung Ihrer Zuverdienstgrenzen

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann bewerben Sie sich auf:

[www.svz.uhlig-wehling.de](http://www.svz.uhlig-wehling.de)

oder rufen Sie uns an unter:  
03727 / 976 380

Uhlig & Wehling GmbH, Leipziger Str. 27, 09648 Mittweida

## Straßenverkehrszählung 2020

Alle 5 Jahre führen der Bund und die einzelnen Länder Straßenverkehrs-  
zählungen durch. In diesem Jahr ist es wieder soweit. Das Ingenieurbüro  
Uhlig & Wehling ist für 2020 vom Freistaat Thüringen für die Umsetzung be-  
auftragt worden. Die Zählungen erfolgen auf Bundes- und Landesstraßen  
an festgelegten Standorten. Für diese Tätigkeit werden aktuell Verkehrs-  
zähler gesucht. Von Mai bis September sind daher am Straßenrand immer  
wieder Personen in Warnwesten und mit Kugelschreibern zu beobachten.  
Die Ergebnisse der Zählungen geben Aufschluss über die Verkehrsent-  
wicklung. Sie sind zudem eine wesentliche Grundlage für alle Planungen  
und Baumaßnahmen im Straßennetz. Die Erfassung der Fahrzeuge er-  
folgt mit Hilfe von Strichlisten. Hierbei werden Fahrräder, Pkw und Lkw  
separat erfasst, um Aussagen über die Zusammensetzung der Fahrzeu-  
ge auf den Straßen treffen zu können. An Abschnitten mit höherer Ver-  
kehrsbelastung wird die Zählung von mehreren Personen gemeinsam  
durchgeführt.

Hans-Peter Weber hat bereits vor 5 Jahren als Verkehrszähler in seinem  
Heimatort teilgenommen und freut sich wieder auf den Zählbeginn. „Als  
Rentner bin ich froh, wenn ich noch gebraucht werde und etwas Ab-  
wechslung habe. Wir sind gut geschult worden und es ist immer wieder  
spannend, was man in den drei Zählstunden erleben kann.“

**Weitere Informationen sowie das Bewerbungsformular finden Sie  
unter: [www.svz.uhlig-wehling.de](http://www.svz.uhlig-wehling.de) oder 03727/976380**

## Diakonieverbund Kyffhäuser gGmbH

### Wichtige Telefonnummern der Beratungsstellen im Kyffhäuserkreises

Erziehungs- und Familienberatungsstelle:	03632/666180
Schwangerschafts- und Schuldner- und Verbraucherinsolvenzberatungsstelle	03632/6661820
Hauptstelle Sondershausen:	03632/6661830
Schuldner- und Verbraucherinsolvenzberatungsstelle	
Außensprechstunden Roßleben:	034672/93876
Psychosoziale Beratungsstelle für Suchtkranke, -gefährdete und deren Angehörige	
Beratungsstelle Sondershausen:	03632/782638
Beratungsstelle Artern:	03466/322076

Wir sind zu den gewohnten Anmelde-/Öffnungszeiten für Sie telefonisch  
oder per E-Mail erreichbar.

Mit der Thüringer Verordnung vom 19.03.2020 sind unsere Beratungs-  
stellen für Publikumsverkehr seit dem 18.03.2020 bis voraussichtlich  
19.04.2020 geschlossen.

[www.dv-kyffhaeuser.de](http://www.dv-kyffhaeuser.de)

## Stellungnahme des Thüringer Bündnis für Qualität in der Kindertagesbetreuung

### Kitas sind Orte der Bildung, Erziehung und Betreuung - und nicht der Notbetreuung!

Die Stellungnahme dieses Bündnisses ist, gemäß unserem Leitsatz, ein  
Aufruf an alle Beteiligten zum transparenten Kommunizieren, zum sen-  
siblen Reflektieren und zum gemeinsamen Finden kreativer und flexibler  
Lösungen.

Die strengen Corona-Regeln werden in Thüringen gelockert. Vorsichtig  
und unter klugem Abwägen werden Freiheiten und Grundrechte zurück-  
gegeben. Jedoch zeigt sich, dass ausgerechnet Kindertageseinrichtun-  
gen bei politischen Entscheidungen, z.B. in Hinblick auf Bildungsbenach-  
teiligung, Kinderschutz und Entlastungsmöglichkeiten für berufstätige  
Familien, nachrangig behandelt werden. Bisher haben die Bedürfnisse  
und Rechte von Kindern in Thüringen ein kaum wahrnehmbares Gewicht.

### Das Thüringer Bündnis für Qualität in der Kindertagesbetreuung

- regt an, eine öffentliche Diskussion über eine Strategie zu führen,  
wie die Gleichbehandlung aller Kita-Kinder gewährleistet werden  
kann. Es gilt kreative und flexible Lösungen für eine schrittweise  
Öffnung der Kitas unter Beachtung des notwendigen Gesundheits-  
schutzes zeitnah zu finden.
- regt an, dass Kitas nicht als Orte der Notbetreuung anzusehen und  
zu bezeichnen sind, sondern als Orte von Bildung, Erziehung und  
Betreuung durch professionelle Fachkräfte.

Es stellt für uns eine massive Ungleichbehandlung dar, dass nicht alle  
Kinder einen Zugang zu Bildung, Erziehung und Betreuung erhalten.  
Kindertageseinrichtungen als Notnagel für die Betreuung von Kindern  
von Eltern in systemrelevanten Berufen und Alleinerziehende zu nutzen  
und als Orte der Notbetreuung zu bezeichnen, verschließt den Blick vor  
den gesellschaftlichen Funktionen von Kindertageseinrichtungen.

So mag es epidemiologisch unverzichtbar sein, Kitas nicht sofort für Alle zu öffnen. Jedoch leisten Kindertageseinrichtungen einen bedeutsamen sozialen und demokratischen gesellschaftlichen Beitrag. Sie sichern bspw. das Recht eines jeden Kindes auf Bildung und Teilhabe, indem etwa Kinder mit Mahlzeiten versorgt werden und gleichen damit soziale Ungerechtigkeiten aus. Ebenso sind es Orte, an denen Lern- und Bildungsprozesse von Kindern unterstützt und begleitet werden. Kinder treffen auf Gleichaltrige und gehen Beziehungen ein; auch zu pädagogischen Fachkräften als zentrale Bezugspersonen. Die Isolation von Kindern sehen wir als ein ernstzunehmendes Problem, denn sie benötigen in besonders intensiver Weise Fürsorge und Begegnung zur Entwicklung ihrer Persönlichkeit.

Durch die Bezeichnung Notbetreuung besteht die Gefahr, dass die Arbeit der pädagogischen Fachkräfte abgewertet wird. Pädagogische Fachkräfte haben in den vergangenen Wochen außergewöhnlich kreativ und vielfältig den Kontakt mit den Familien gehalten und so Barrieren für das (Wieder-)Ankommen der Kinder abgebaut. Sie haben Gespräche mit Eltern, die sich aus unterschiedlichen Gründen an der Grenze des Zumutbaren befinden, mit hoher Sensibilität geführt. Gleichzeitig arbeiten sie mit den begrenzt zur Verfügung stehenden Ressourcen bedürfnisorientiert mit den Kindern in der Kita und gestalten die Kontakte zu den Familien. Mit Blick auf Qualitätsentwicklung passen sie Konzeptionen an und reflektieren Abläufe und Strukturen. Dies alles und viel mehr geschieht parallel zur finanziellen Unsicherheit der pädagogischen Fachkräfte.

In der aktuellen Situation braucht es mehr als je zuvor den aktiven Austausch und eine umfassende Kommunikation aller Beteiligten, um jetzt und in Zukunft gut und erfolgreich miteinander arbeiten und umgehen zu können.

**Im Namen des Bündnisses, die Sprecherinnen**  
**Anke Mamat und Dr. Katja Ludwig**

## Kultur hilft Bildung!



Am Montag, dem 27.04.2020, hat der Intendant und Geschäftsführer Daniel Klajner vom Theater Nordhausen/Loh-Orchester Sondershausen GmbH an die stellvertretende Schulleiterin Ramona Schmidt 150 Masken übergeben. Die Masken sind selbstgenäht und somit wiederverwendbar und bei 60 Grad waschbar. Herr Klajner sagte: "Das Theater möchte somit ein Zeichen von Solidarität und Hilfsbereitschaft setzen, um u.a. einen reibungslosen Schulalltag an der Staatlichen Regelschule in Bad Frankenhausen gewährleisten zu können."

**Ein großes Dankeschön an TNLOS! GmbH und insbesondere an die Näherinnen, die aus ihrem Urlaub zurückgekommen sind, um diese Masken zu fertigen.**

**Frances Stockamp**  
Dipl. Pädagogin

## Stadtbibliothek

### Fundgrube Stadt- und Kurbibliothek

„Von allen Welten, die der Mensch erschaffen hat, ist die der Bücher die Gewaltigste“ - Heinrich Heine

### Liebe Leserinnen/er, liebe Besucherinnen/er,

Sie probieren gern neues aus? Dann versuchen Sie es doch einmal mit unseren E-Books. Unsere Bibliothek ist angeschlossen an Thuebibnet. Hier können Sie alle Medien von zu Hause aus lesen und anschauen, wenn Sie bei uns angemeldet sind. Für Fragen stehen Ihnen die Bibliotheksmitarbeiterinnen gern zur Verfügung. Nachfolgend finden Sie unsere Neuerwerbungen.

### Lorentz, Iny: Glanz der Ferne (3. Bd.)



Den Familien von Hartung und von Gentzsch stehen im Berlin des ausgehenden 19. Jahrhunderts unruhige Zeiten bevor. Mittlerweile hat Theo von Hartung die Leitung der Tuchfabrik von seinem Vater übernommen, doch immer häufiger werden Aufträge storniert oder unter fadenscheinigen Begründungen die Preise gedrückt.

Zur selben Zeit macht Vicky von Gentzsch, die Nichte von Theo und Rieke, die Bekanntschaft einer zauberhaften Dame, die sie in die mondänen Kreise der hochgeborenen Berliner Gesellschaft einführt. Hier scheint Vicky ein Leben zu erwarten, das um so vieles interessanter und freier ist, als ihr steifes Zuhause bei ihrem strengen Vater Gustav. Doch der Schein trügt: Vickys neue Freundin hat keineswegs im Sinn, dem Mädchen zu einem besseren Leben zu verhelfen ...

### Moyes, Jojo: Der Klang des Herzens



Die Konzertgeigerin Isabel Delancey hat ihr erfülltes Leben immer für selbstverständlich genommen. Doch als ihr Mann plötzlich stirbt und sie mit einem Schuldenberg zurücklässt, sind sie und ihre beiden Kinder gezwungen, ihr komfortables Haus in London zu verkaufen und aufs Land zu ziehen. Das Anwesen, das Isabel überraschend von einem Großonkel geerbt hat, ist eine Ruine und schnell sind auch ihre letzten Ersparnisse aufgebraucht. In ihrer Verzweiflung nimmt Isabel gern die Hilfe ihres Nachbarn Matt an, ohne zu ahnen, dass dieser seine ganz eigenen Interessen verfolgt. Während um sie herum alles zusammenzubrechen droht, muss

Isabel lernen, dem Klang ihres Herzens wieder zu vertrauen. Denn man kann sich gegen das Glück entscheiden. Oder dafür.

### Bruns, Julia: Letzter Ausstieg Thüringen



Zwei Mitarbeiterinnen der Oberweißbacher Bergbahn, eine der beliebtesten Touristenattraktionen der Region, werden ermordet an der Talsperre Leibis-Lichte gefunden. Hat es hier jemand auf das traditionsreiche Bahnunternehmen abgesehen? Bernsen und Kohlschuetter lernen bei ihren Ermittlungen die berühmte Sommerfrische im Schwarzatal kennen, treffen auf militante Eisenbahnliebhaber, geheimnisvolle Kräuterfrauen und den angeblichen Geist des „Schwarzen Doktors“, der noch sehr lebendig ist ...

### Bomann, Corina: Sophias Hoffnung (1. Bd.)



Berlin, 1926. Aufgewühlt verlässt Sophia ihr Elternhaus. Ihr Vater will sie nie wiedersehen, ihre Mutter ist in Tränen aufgelöst. Erst als sie vor ihrem Geliebten steht, begreift Sophia, dass sie das gemeinsame Kind alleine aufziehen muss. Noch dazu als Unverheiratete. Verzweifelt reist sie zu einer Freundin nach Paris, wo sich ihr eine unerhörte Möglichkeit bietet. Die große Helena Rubinstein ist von Sophias Ausstrahlung und von einer ihrer selbstgemachten Cremes begeistert. Und sie bietet ihr an, in ihrem Schönheits-Imperium zu arbeiten. Sophia reist nach New York, voller Hoffnung auf ein neues Glück.

### Sachbücher

#### Das XXL-Kochbuch für den Thermomix



Frisch gemixt - genial gekocht! Hackbällchen mit Zucchiniemüse, Erdnussuppe, Orangen-Ingwer-Marmelade, Spargelquiche, Pizza, Birnencurry mit Frischkäsedip, Erdbeer-Limes - mit dem Thermomix® werden solch leckere Gerichte ganz schnell und unkompliziert zubereitet! Mehr als 200 alltags-taugliche Familienrezepte von wärmenden Suppen über Fingerfood und Dips und herzhaften Hauptgerichten bis zu himmlischen Desserts und Gebäck sind mit dabei. Die stimmungsvollen Fotos zu jedem Gericht machen



**Spiel mit in meiner Häkelküche**



Endlich ist es da: das erste Buch, mit dem Sie die Komplett-Ausstattung für eine Spielküche und den Kaufladen anfertigen können! Statt die Einzelteile zu kaufen, häkeln Sie einfach Obst, Gemüse, Kaffeekanne oder Nudelholz selbst - so oft Sie wollen. Sogar eine Anleitung für eine echte Häkel-Spielküche ist enthalten! Bei den mehr als 90 Häkelanleitungen finden Koch und Krämer bestimmt ihre Lieblingsteile und die ein oder andere neue Spielidee. Egal ob Häkelanfänger oder erfahrener Maschenprofi, die leicht verständlichen, reich bebilderten Anleitungen und der ausführliche Grundlagenteil machen den Einstieg in die Welt der Wolle einfach. Spielen Sie mit!

**N'ice Cream - 80 Eiscreme-Ideen locker, leicht & himmlisch cremig**



Veganes und gesundes Eis zu Hause Selbermachen ist ganz einfach - auch ohne Eismaschine lassen sich viele der unkomplizierten Eisrezepte aus diesem Buch einfach herstellen, ganz ohne künstliche Aromen und Geschmacksverstärker. Die himmlisch-cremigen Eis-Variationen haben Sie nicht nur im Nu selbstgemacht, sondern ebenso schnell verputzt - versprochen! Während sich nach dem Genuss von herkömmlichem Eis allerdings schon mal das schlechte Gewissen meldet, können Sie N'ice Cream ganz ohne Reue schlemmen.

Alle Rezepte in diesem Buch sind frei von Gluten, raffiniertem Zucker, Konservierungsstoffen sowie tierischen Produkten. Und dabei ist jedes Eis vegan - hier schmeckt die Frucht noch selbst! Die cremige Basis für Ihr neues Lieblingseis bilden z. B. gefrorene Bananen oder Avocados. Ahorn-, Kokosblütensirup oder frische Beeren sorgen für die nötige Süße. Hinzugefügte Gewürze und Kräuter ergeben eine fantastische Geschmacksvielfalt. Leckereien wie Piña-Colada-Milchshake, Cashew-Eis im Schokoladenmantel oder Mango-Melonen-Sorbet machen Lust auf mehr von diesem locker leichten Eisgenuss! Die leckeren Superfoods und viel frisches Obst machen N'ice Cream zum Hit - nicht nur im Sommer!

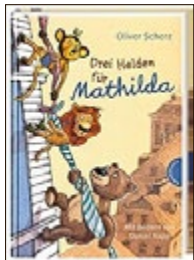
**Kinderbücher**

**Röndigs, Nicole: Frrk! - Mein Alien und ich**



Tom hat es geschafft: Alle Jungs in seiner Klasse finden ihn cool, sogar der Supersportler Jonas. Da kracht Tom eines Tages ein rundliches Flugdings vor die Füße. Heraus wabbelt Frrk, ein glibberiger Außerirdischer, und bittet Tom, ihm bei der Reparatur seines Raumschiffs zu helfen. Die notwendige Salpetersäure wollen sie aus dem Chemielabor der Schule klauen. In seiner wahren Gestalt kann sich Frrk dort natürlich nicht blicken lassen. Also transformiert er sich in den Körper eines elfjährigen Kindes. Doch dabei passiert eine entsetzliche Katastrophe ... Eine irre witzige Geschichte über Jungs, Mädchen und andere seltsame Wesen - und über das, was echte Freundschaft ausmacht.

**Scherz, Oliver: Drei Helden für Mathilda**



Als Fitze Fusselkopp wie jeden Morgen seine langen Affenarme um Mathilda schlingen will, stellt er verwundert fest: Mathilda ist weg. Auch im Bett ihrer Eltern findet er sie nicht. Wim mit der Löwenmähne, der Bär Bummel-Bom und Fitze sind überzeugt: Mathilda wurde geraubt! Und schon seilen sich die drei Kuscheltiere aus dem Kinderzimmerfenster ab und stürzen sich mitten in den Großstadtdschungel, um sie zu retten ...

**Schröder, Patricia: Paolina Plapperina und der Wackelzahn-Schulalarm**



Paolina freut sich riesig auf den ersten Schultag. Wenn da nicht das Problem mit Ben, ihrem allerbesten Freund, wäre. Der hat zwar schon eine Zahnücke, einen Ranzen und viele geniale Ideen, darf aber trotzdem noch nicht in die Schule. Ob das an seinem ständigen Gehopse, den Rucksackunfällen oder den Ketchup-Vulkanen liegt? Aber ohne Ben in die erste Klasse? Das kommt für Paolina nicht infrage! Und schon schmiedet sie zusammen mit ihren Kuscheltieren einen streng geheimen Einschulungsplan.

**Boie, Kirsten: Warum wir im Sommer Mückenstiche kriegen...**



Wolf und Hase drängeln sich durch die Tür, beinahe tritt die Giraffe auf Herrn und Frau Schnecke und Noahs Sohn schmuggelt Mücken und Bienen auf das Schiff. Aber am Ende erscheint doch noch der Regenbogen am Himmel. Mit einem Augenzwinkern lüftet Kirsten Boie Geheimnisse biblischen Ausmaßes und bringt liebevoll in Erinnerung, dass es mal eine Zeit gab, in der sich die Weltreligionen einig waren. Farbenprächtige Illustrationen von Regina Kehn zeigen die außerordentliche Vielfalt unserer Welt.

**DVD**

- Angry Birds 2
- Meine teuflisch gute Freudin
- Aladdin
- Late Night
- Long Shot
- Joker
- Escape Room
- Maleficent
- Nur ein kleiner Gefallen

**Wir gratulieren**

**Die Stadt Bad Frankenhausen gratuliert**

01.06.	zum 80. Geburtstag	Herr Radant, Joachim
05.06.	zum 80. Geburtstag	Frau Baus, Hannelore
07.06.	zum 85. Geburtstag	Frau Großkurth, Rita
07.06.	zum 70. Geburtstag	Frau Thomann, Monika
09.06.	zum 80. Geburtstag	Herr Fels, Hans
09.06.	zum 80. Geburtstag	Herr Haußingen, Peter
10.06.	zum 70. Geburtstag	Frau Barthel, Marlis
10.06.	zum 80. Geburtstag	Frau Heide, Margit
11.06.	zum 70. Geburtstag	Herr Kersching, Lutz
17.06.	zum 75. Geburtstag	Herr Hübner, Hans
18.06.	zum 85. Geburtstag	Frau Graf, Marianne
18.06.	zum 85. Geburtstag	Frau Slawik, Sigrid
23.06.	zum 75. Geburtstag	Herr Osterloh, Lothar
24.06.	zum 80. Geburtstag	Herr Deppe, Friedhelm
26.06.	zum 75. Geburtstag	Frau Hethy, Marion
29.06.	zum 85. Geburtstag	Frau Naumann, Brigitte
15.06.	zum 75. Geburtstag	Herr Urban, Klaus
		OT Esperstedt
19.06.	zum 75. Geburtstag	Frau Henneberg, Rosemarie
		OT Ichstedt
05.06.	zum 85. Geburtstag	Herr Karl, Georg
		OT Ringleben
17.06.	zum 70. Geburtstag	Frau Reichold, Marion
		OT Ringleben
26.06.	zum 85. Geburtstag	Herr Morich, Dieter
		OT Ringleben
16.06.	zum 70. Geburtstag	Herr Stolzenburg, Gerhard
		OT Seehausen
22.06.	zum 70. Geburtstag	Frau Lange, Roswitha
		OT Udersleben



## Kulturinformationen

### Absage - Konzerte in der Unterkirche

Leider müssen sämtliche Konzerte, die in der Unterkirche stattfinden sollten bis Ende Juni coronabedingt abgesagt werden. Das betrifft

- das Orgelkonzert am 14. Mai
- das Don Quixote Projekt am 28. Mai
- das Orgelkonzert am 11. Juni, das Chorkonzert am 27. Juni, sowie
- das Kindermusical am 4. Juli. Auch kann der Organist, der am 9. Juli an der Strobel-Orgel konzertieren sollte, nicht wie geplant spielen.

Da er aus den Philippinen kommt, gab es Probleme mit der Reise. Ob das Konzert trotzdem - dann mit Kantorin Laura Schildmann - stattfinden kann, ist noch ungewiss.

Wir sind sehr traurig, dass die Konzerte in diesem Jahr nicht wie geplant stattfinden können und hoffen darauf, dass wir in der zweiten Jahreshälfte den geplanten Konzertbetrieb wieder aufnehmen können.

### 25. Uderslebener Lindenblütenfest abgesagt!

In diesem Jahr wollten die Mitglieder des „Heimatvereines Udersleben e.V.“ mit Ihren Gästen aus nah und fern das 25. Lindenblütenfest der Neuzeit in Udersleben begehen.

Das Jubiläumsprogramm wurde schon seit Monaten geplant und vorbereitet.

**Leider muss auch dieses Fest auf Grund der CORONA-Pandemie abgesagt werden!**



Der unfertige neue „Jubiläumsbesen“

Alle Vorbereitungen wurden gestoppt. Die Arbeiten am neuen Udersleber Riesenbesen mussten unterbrochen werden. Proben für das Festprogramm konnten nicht stattfinden.

### Das 25. Lindenblütenfest wird auf das Jahr 2021 verschoben.

Wir freuen uns, Sie im nächsten Jahr alle bei uns in Udersleben begrüßen zu dürfen.

Genießen Sie die Lindenblüten „...mit ihrem Duft - berauschend schön.“, diese blühen Trotz allem.



Lindenblüten auf der Heide in Udersleben

Gerade wurden einige Alleebäume durch die Mitarbeiter der Naturparkverwaltung Kyffhäuser einer fachgerechten „Baumkosmetik“ unterzogen



Die Linden entlang der Weißen Straße in Richtung Rathsfeld

wie hier entlang der Weißen Straße. Die Linden laden zum Spaziergang ein und entfalten in den nächsten Wochen ihre ganze Pracht. Bleiben Sie alle gesund und genießen Sie unsere Heimat!

Der Heimatverein Udersleben e.V.

### Wiedereröffnung Ausstellung in der Erlebniswelt Goethe Chocolaterie

#### Goethe Chocolaterie

**Thüringer Tischkultur - damals und heute - Eine künstlerische Darstellung aus Schokolade besonderer Thüringer Lebensmittel und Thüringer Esskultur**

**Eröffnet am 8. Mai 2020**

Viel Zeit und reichlich Schokolade haben unsere Goethe Chocolatiers und Konditoren verwendet für die Gestaltung der Ausstellung „Thüringer Tischkultur - damals und heute“. Die Ausstellung präsentiert einzigartige Schokoladen Schaustücke:

- Thüringer Klöße mit allen Utensilien, welche man zur Kloßherstellung zu Hause benötigt, mit dem Suppentopf, der Kartoffelreibe, den Kartoffeln und der Schüssel
- Porzellan und Besteck
- Thüringer Obst und Gemüse
- Bratwurst mit Born Senf Töpfchen und Brötchen
- Kahla Porzellan, die Schwanendose
- Teepüppchen, so wie es früher war
- Fast Food, Burger und Donut
- Thüringer Wurstplatte mit Gehacktem, Blutwurst, Leberwurst



**Saisonal und regional wurde jetzt Thüringer Spargel aus Schokolade von Stefanie Heerda gestaltet. Der Tisch auf dem der Spargel präsentiert wird ist ebenfalls zu 100 % aus Schokolade.**

Zahlreiche Informationen ergänzen die Kunststücke aus Schokolade.

So kann man Interessantes über die persönliche Esskultur von Johann Wolfgang von Goethe erfahren. Zeitgenössische Sitten und Essgewohnheiten zeigen auf wie sich unsere Tischkultur verändert hat. Über die besonderen Meilensteine der Entwicklung des Kahla Porzellan kann man sich

informieren. Eine Zeitreise vom Korn zum Korn über die Nordhäuser Traditionsbrennerei wird dargestellt.

**Die Ausstellung hat bis zum 21. Oktober täglich geöffnet, Montag bis Sonntag von 11 bis 17 Uhr.**

Die Ausstellung ist kostenfrei. Die Erlebniswelt hat generell wieder täglich von 11 bis 17 Uhr geöffnet, mit Werksverkauf, Kaffee to go, Torte to go und Eisverkauf. Auch das Streichelgehege ist wieder offen.

Das Goethe Team freut sich über zahlreiche Besucher. Wir haben alle Sicherheitsmaßnahmen und Vorkehrungen getroffen, damit keine Ansteckungsgefahr mit Corona besteht.

Herzliche Grüße

**Karin Finger**

Gewerbegebiet 13

Oldisleben

## Aus Vereinen und Verbänden

### Erste Hilfe Lehrgänge für Führerscheinbewerber 2020



Aufgrund der aktuellen Lage müssen alle geplanten Erste-Hilfe-Aus- und Fortbildungen bis zum 30.04.2020 abgesagt werden!  
Hier unsere Ersatztermine:  
(diese Termine sind vorbehaltlich der Entscheidung nach dem 30.04.2020)

Datum	Zeitraum	Ort	Bemerkungen
02.05.2020	07.45 Uhr - 15.00 Uhr	Sondershausen	Nachholtermin
09.05.2020	07.45 Uhr - 15.00 Uhr	Sondershausen	Nachholtermin
30.05.2020	07.45 Uhr - 15.00 Uhr	Udersleben	
13.06.2020	07.45 Uhr - 15.00 Uhr	Sondershausen	
11.07.2020	07.45 Uhr - 15.00 Uhr	Sondershausen	
20.07.2020	07.45 Uhr - 15.00 Uhr	Greußen	
03.08.2020	07.45 Uhr - 15.00 Uhr	Sondershausen	
14.08.2020	07.45 Uhr - 15.00 Uhr	Bad Frankenhausen	

28.08.2020	07.45 Uhr - 15.00 Uhr	Sondershausen	
19.09.2020	07.45 Uhr - 15.00 Uhr	Sondershausen	
19.10.2020	07.45 Uhr - 15.00 Uhr	Sondershausen	
07.11.2020	07.45 Uhr - 15.00 Uhr	Greußen	
14.11.2020	07.45 Uhr - 15.00 Uhr	Sondershausen	
28.11.2020	07.45 Uhr - 15.00 Uhr	Bad Frankenhausen	
12.12.2020	07.45 Uhr - 15.00 Uhr	Sondershausen	

Anmeldung sind weiterhin möglich! Bitte diese an:  
Ansprechpartner:  
Sven Oesterheld  
Telefon: 03632-6515-12  
E-Mail: sven.oesterheld@drk-kyffhaeuserkreis.de

DRK Kyffhäuserkreisverband e.V.  
Hospitalstraße 5  
99706 Sondershausen  
Telefon: 03632-6515-0  
E-Mail: drk@drk-kyffhaeuserkreis.de

www.tmasgff.de

# Familien- und Seniorenförderung mitgestalten!

Uns interessiert Ihre Meinung! Denn wir möchten Familien und Senioren zukünftig noch besser fördern und in ihrem Alltag unterstützen.

Nehmen Sie an der Umfrage des Thüringer Ministeriums für Arbeit, Soziales, Gesundheit, Frauen und Familie (TMASGFF) teil. Sagen Sie uns, wie landesweite Angebote und Projekte noch besser auf Ihre Wünsche, Interessen und Bedürfnisse reagieren können. Es geht zum Beispiel um Bildungsangebote für Familien und Senioren, Angebote der Familienerhaltung, Beratungsmöglichkeiten oder die Interessensvertretung für Familien in der Landespolitik.

Gefragt:  
Jung und Alt!

Link zur Umfrage:

[www.tmasgff.de/familienumfrage](http://www.tmasgff.de/familienumfrage)

WIR STEHEN ZUSAMMEN!

# BÜRGER helfen BÜRGERN

FRANKENHÄUSER EINKAUFSERVICE

SIE GEHÖREN ZUR RISIKOGRUPPE UND BENÖTIGEN DRINGEND LEBENSMITTEL ODER ANDERES FÜR IHRE GRUNDVERSORGUNG?

WIR HELFEN - EHRENAMTLICH !!!

TEL.: 03 46 71 - 72 91 00

## Absage – Jubiläumsveranstaltung 50 Jahre VSG Bad Frankenhausen e.V.

Aufgrund der aktuellen Lage werden alle geplanten Veranstaltungen: Turniere in den einzelnen Abteilungen, Vergleichswettkämpfe und Festveranstaltung Rotbart-Arena abgesagt. Vorbehaltlich werden alle Events um ein Jahr verschoben.

**Der Vorstand  
der VSG 70 Bad Frankenhausen e.V.**

## Renovierungsarbeiten an der Schutzhütte Hornungshöhe

**Trotz Coronaeinschränkungen ein erfolgreicher Arbeitseinsatz**



Die „Hornungshöhe“ - Ein beliebtes Ausflugsziel

Seit 2013 haben das Judo-Team Bad Frankenhausen und die DRLG Kyffhäuser die Patenschaft über dieses malerisch gelegene Kleinod der Baugeschichte Bad Frankenhausens übernommen und kümmern sich mindestens einmal jährlich- zum Frühjahressputz intensiv um die über das Jahr angehäuften kleinen, auch schon altersbedingten Wehwechen des teilweise ausgemauerten Fachwerkbauwerks aus dem Jahre 1883 auf dem Bergsporn nahe des Rudolfstieges. Hierzu trafen sich bis 2019 immer an die 20 Mitglieder beider Vereine, nach dem Motto „Viele Hände, schnelles Ende“.

Dieses Jahr ist nun alles anders. Der Frühjahressputz fiel Corona bedingt aus und die Kontaktbeschränkungen lassen nur ein gemeinsames Arbeiten von zwei Personen zu. Bei der Fülle der notwendigen Bau- und Verschönerungsmaßnahmen bedurfte dies für den 21.05. einer guten Planung. Nach der Freigabe des Einsatzes durch die Verantwortliche Frau Jedicke von Bauverwaltungsamt Bad Frankenhausen, erfolgten die Arbeiten von jeweils zwei Personen in zwei Schichten.



Schäden im Innenbereich mussten behoben werden



Zuerst galt es Putz und Mauerschäden auszubessern, Schleifarbeiten an den Metall- und Holzgeländern auszuführen und der Spaltbildung bedingt durch die Holzschrumpfung auszuspachteln und zu versiegeln.



Toni Krüger und Peter Kessler bei den Malerarbeiten



Dank eines schnell bindenden Mörtels und eines zügigen Abschleifens wurden noch innerhalb der ersten vier Stunden durch Toni Krüger und Peter Keßler, natürlich unter Wahrung der Abstandsregel, mit den Streicharbeiten begonnen.

Beim Eintreffen von Felix Niehoff verließ Peter Keßler das Terrain und kümmerte sich um die Befestigung einer nagelneuen Bank, gebaut und antransportiert durch den ehrenamtlichen Wegewart Lutz Rückebeil, mitten im Aufstieg zur Hornungshöhe.



Felix Niehoff bei den Reinigungs- und Malerarbeiten





Hier kann nun wieder der Wanderer verweilen und schon einen ersten Blick auf die gut 100 m Luftlinie entfernte Wanderhütte erhaschen, für die er aber noch mindestens die 5fache Wegstrecke auf sich nehmen muss. Felix beendete das Streichen der Innenwände, reinigte die Ziegelsteine von den Verewigungsversuchen vieler Besucher und machte sich dann an die Unterstützung von Toni beim Aufbringen der Holzschutzlasureur. Dazu war er besonders prädestiniert, weil er mit seinen zwei Meter Körpergröße eine Leiter unnötig machte. Gegen 17.00 Uhr konnten dann alle zufrieden feststellen, dass die Schutzhütte wieder im alten Glanze erstrahlt. Just in diesem Moment trafen noch zwei Personen ein, die von Frau Jedicke zur Hornungshöhe gelockt wurden.



*Aufstellung zur Auszeichnung, v.l.n.r. Reinhardt Windsch (Stadtwerke), Wegewart Lutz Rückebeil*

Der Wegewart Herr Lutz Rückebeil und der Mitarbeiter beim Stadtwerk, Herr Reinhardt Windsch haben sich über die Jahre besonders für den Erhalt dieser so einzigartigen Ingenieursleistung verdient gemacht und erhielten dafür ein Stück des Original 1883 eingebautes Geländers als kleines Dankeschön.



*Aufstellung zur Auszeichnung / v.l.n.r. Felix Niehoff, Toni Krüger*

Weiterhin bedankte sich Peter Keßler für die über die viele Jahre besonders engagierte Mitarbeit von Felix Niehoff und Toni Krüger mit eben einem solchen Teil des schon längst wegen Holzwurmbefalls ausgetauschten Geländers. Für einige ist es wichtig, ein Teil der Berliner Mauer zu besitzen, weil ihr Zerbröckeln ein Symbol für den Zerfall der DDR darstellte, dieses Holz steht aber eher als Erinnerung an die Stabilität einer Bürgerinitiative, die weiterhin in Ehren gehalten werden soll. So ging nach gut 8 Stunden ein Arbeitseinsatz unter den bis dato strengsten Einschränkungen erfolgreich zu Ende in dessen Resümee festgestellt wurde, dass, sollte dies so zum Standard werden, unbedingt ein Radio auf die Baustelle gehört, weil es so leise war, dass uns sogar ein Eichhörnchen besuchen kam.



*das neue Schild als Zeichen des weiteren Engagements der Vereine wurde angebracht*

Und wenn es in den Städten und Gemeinden vielleicht noch Parkbänke gibt, die unbedingt mal Farbe benötigen, kleinere Gestaltungsarbeiten an öffentlichen Freiflächen (hier natürlich nur nach Genehmigung durch den Bürgermeister oder Verantwortlichen Ressortleiter), oder auch nur mal eine Unterstützung des Nachbarn, der die Straße nicht mehr allein kehren kann, so spricht auch in den jetzigen Zeiten, in Thüringen, nichts dagegen, allein oder maximal zu zweit, am besten mit Mund- und Nasenschutz hier Hand anzulegen. Ich denke, auch das gehört noch zum momentanen Leben dazu.

**Hier noch einige Impressionen:**





Peter Keßler

*Unvergessen bleiben jene,  
die Spuren hinterlassen.*

Wir trauern um unsere Sangesschwester

## Annemarie Krause

Als Mitbegründerin des Frankenhäuser Frauenchores trug sie vor 40 Jahren zur Entstehung unseres Chores bei. Anni bereicherte unser Chorleben. Sie war eine zuverlässige Sängerin, mit einer klaren Stimme, bis ins hohe Alter.

Wir würdigten sie als Ehrenmitglied und sagten Danke für die gemeinsamen Chorjahre.

Ein ehrendes Andenken werden wir ihr bewahren. Unser Mitgefühl gilt ihrer Familie.

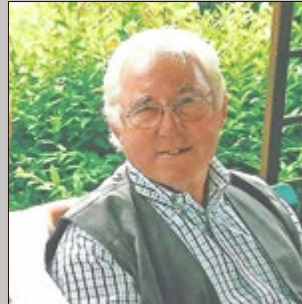
**Der Vorstand und die Sängerinnen des  
Frankenhäuser Frauenchores**

Bad Frankenhausen, April 2020

Wir trauern um unser langjähriges Vereinsmitglied,  
und ehemaligen Vereinsvorsitzenden

## Werner Mechtold

der am 28. März 2020 verstorben ist.



Für seine langjährigen Verdienste für den Frankenhäuser Rassegeflügelzuchtverein, sowie sein Wirken als ehemaliger Vorsitzender des Rassegeflügelzuchtverein und insbesondere als Initiator zur Errichtung der Gemeinschaftszuchtanlage des Rassegeflügelzuchtverein sind wir unseren Zuchtfreund Werner Mechtold zu großem Dank verpflichtet.

Unser aufrichtiges Mitgefühl gilt seinen Angehörigen. Wir werden sein Andenken in Ehren halten.

**Die Mitglieder und der Vorstand  
des Frankenhäuser Rassegeflügelzuchtverein**

Bad Frankenhausen, April 2020

### Wer baut das beste Insektenhotel?

#### Kreativer Wettbewerb und wertvolle Naturschutzarbeit im Einklang



In Deutschland leben etwa 570 Wildbienenarten, die heute mehr denn je gefährdet sind. Laut NABU zeigt eine aktuelle Studie, dass die Masse an Insekten allein in den letzten neun Jahren um 41 Prozent zurückgegangen ist, die Zahl der Wildbienen ist in diesem Zeitraum um 10 Prozent gesunken. Die Ursachen dafür sind vielfältig, hauptsächlich aber durch Eingriffe des Menschen in die Umwelt und ihre natürlichen Lebensräume bedingt. Die Zerstörung von Nistplätzen, die Vernichtung des Nahrungsangebots durch Flächenversiegelung, Monokulturen und Pestizideinsatz machen neben Krankheitserregern den Wildbienen das Überleben schwer.

Auch in unserer artenreichen Gipskarstregion haben viele Wildbienen ein Zuhause. In der Natur nutzen sie neben Totholz und hohlen Pflanzenstängeln auch Gesteinsritzen in den Karstlandschaften. Manche Arten bohren die Löcher für ihre Brut auch in Sand, Lehm oder sogar weiches Gestein wie den Gips. Das Team des Hotspot-Projektes „Gipskarst Südharz - Artenvielfalt erhalten und erleben“ ruft die Bevölkerung der Südharzregion dazu auf, Initiative zu ergreifen und die heimischen Wildbienenpopulationen mit zusätzlichen Nisthilfen zu unterstützen und zu stärken.

Am 1. Mai startet ein Wettbewerb zum Bau und Aufstellen von Wildbienenstihlfen, den sogenannten „Insektenhotels“.



Groß und Klein kann sich daran beteiligen, nach Herzenslust zu basteln und zu bauen und anschließend Fotos der entstandenen Herbergen - angebracht im Wohnumfeld, auf dem Balkon oder im Garten - an das Hotspot-Projekt senden.



Um beim Bauen der Wildbienenhilfen keine Fehler zu machen - zum Beispiel geeignetes und richtig bearbeitetes Material zu verwenden, Verletzungsquellen für die Bienen zu vermeiden und keine Nistplätze für Tiere einzubauen, die räuberisch leben und eine Gefahr für die Bienenbrut darstellen, können sich alle Interessenten auf der Website des Hotspot-Projektes unter [www.hotspot-gipskarst.de](http://www.hotspot-gipskarst.de) informieren. Dort finden sich Verweise auf geeignete Internetseiten zum Bau von Wildbienenhilfen, aber auch zum Kennenlernen der Artenvielfalt und Tipps für bienenfreundliches Gärtnern.

Das Hotspot-Projekt in Trägerschaft des Landschaftspflegeverbandes Südharz/Kyffhäuser e.V. unter seinem Vorsitzenden Egon Primas setzt sich im Bundesprogramm Biologische Vielfalt für die langfristige Erhaltung und den Schutz der Artenvielfalt in der Gipskarstlandschaft im Norden Thüringens ein. Gefördert wird das Vorhaben durch das Bundesamt für Naturschutz mit Mitteln des Bundesministeriums für Umwelt, Naturschutz und nukleare Sicherheit und durch das Thüringer Ministerium für Umwelt, Energie und Naturschutz, die Stiftung Naturschutz Thüringen sowie den Landkreis Nordhausen.

Senden Sie uns Fotos der aufgestellten Wildbienenunterkünfte und gerne auch ihrer Bewohnerinnen und Bewohner sowie des Herstellungsprozesses bis zum **30. Juni 2020** auf dem Postweg an den LPV Südharz/Kyffhäuser e.V., Hotspot „Gipskarst“, Uthleber Straße 24 in 99734 Nordhausen oder per e-mail an die [Adresse hotspot-suedharz@lpv-shkyf.de](mailto:Adresse_hotspot-suedharz@lpv-shkyf.de). Bitte die Angabe des Absenders mit Namen, Adresse und Alter nicht vergessen! Die Kriterien zur Prämierung durch eine Jury des Landschaftspflegeverbandes sind auf der Projektwebsite hinterlegt. Nähere Informationen sind unter der Telefonnummer 03631 4966978 erhältlich oder auf der Website [www.hotspot-gipskarst.de](http://www.hotspot-gipskarst.de). Wenn Sie mit der Veröffentlichung der Fotos im Rahmen der Projektarbeit einverstanden sind, senden Sie uns bitte die Einverständniserklärung, die sie auf unserer Website finden, ausgefüllt zu.

**Silke Schulze**

**Umweltbildung & Öffentlichkeitsarbeit**

## Neue Beratungsmöglichkeit für Weidetierhalter im Scheunenhof



Eine Anlauf- und Beratungsstelle für Weidetierhalterinnen und Weidetierhalter bietet der Landschaftspflegeverband Südharz/Kyffhäuser e.V. im Rahmen des Hotspot-Projektes „Gipskarst Südharz - Artenvielfalt erhalten und erleben“ ab sofort im „Scheunenhof“ im Nordhäuser Ortsteil Sundhausen an.

Um die Absicherung einer dauerhaften Landschaftspflege durch Beweidung, ein wichtiges und langfristig anvisiertes Projektziel, innerhalb des Südharzer Zechsteingürtels erreichen zu können, sind die Beratung und Qualifizierung von Tierhalterinnen und Tierhaltern wichtige Stützpunkte. Informationen rund um die Weidetierhaltung sowie Unterstützung bei der Antragstellung für Grünland-Förderprogramme, Prämien oder Wolfschutzmaßnahmen sind bei dem neuen Mitarbeiter des Hotspot-Teams, Philipp Hosbach, erhältlich. Das Aufgabengebiet des Beraters, der vorher als leitender Mitarbeiter eines Mutterkuhbetriebes tätig war, umfasst weiterhin die Unterstützung bei der Suche nach Hofnachfolgen, die Vernetzung von Weidetierhaltenden mit dem Ziel regelmäßiger Treffen sowie die Förderung und Etablierung regionaler Vermarktungswege.



Diese großen Aufgaben können aber nur gelingen, wenn die Zahl der Halterinnen und Halter von Weidetieren im Südharz nicht weiter zurückgeht und sowohl landwirtschaftliche als auch Hobbytierhalterinnen und -tierhalter Hand in Hand mit den Naturschutzbehörden und dem Landschaftspflegeverband aktiv werden. Daher werden im Rahmen des Hotspot-Projektes Tierhaltende, auch mit nur geringen Tierzahlen, für die Beweidung naturschutzrelevanter Flächen gesucht.



Wer Schafe oder Ziegen, aber auch Pferde oder Rinder besitzt und Beweidungsflächen in der Region sucht, wird gebeten, sich mit dem Landschaftspflegeverband in Verbindung zu setzen. Wertvolle artenreiche Offenlandlebensräume können durch extensive Beweidung mit ihren naturschutzfachlichen Qualitäten dauerhaft erhalten werden.

Interessierte erhalten Informationen oder kostenfreie Beratungstermine unter 03631/4966979 oder auf Anfrage per E-Mail an die Adresse [hotspot-suedharz@lpv-shkyf.de](mailto:hotspot-suedharz@lpv-shkyf.de). Persönliche Gespräche sind auch in der aktuellen Situation unter Einhaltung der Abstands- und Hygieneregeln im Scheunenhof, Uthleber Straße 24, 99734 Nordhausen/Ortsteil Sundhausen möglich. Das Hotspot-Projekt in Trägerschaft des Landschaftspflegeverbandes Südharz/Kyffhäuser e.V. unter seinem Vorsitzenden Egon Primas setzt sich im Bundesprogramm Biologische Vielfalt für die langfristige Erhaltung und den Schutz der Artenvielfalt in der Gipskarstlandschaft im Norden Thüringens ein. Gefördert wird das Vorhaben durch das Bundesamt für Naturschutz mit Mitteln des Bundesministeriums für Umwelt, Naturschutz und nukleare Sicherheit und durch das Thüringer Ministerium für Umwelt, Energie und Naturschutz, die Stiftung Naturschutz Thüringen sowie den Landkreis Nordhausen.

**Silke Schulze**

**Umweltbildung & Öffentlichkeitsarbeit**

## FFB - Frankenhäuser Familienband

Vor genau einen Monat haben fleißige Hände zusammen mit dem Frankenhäuser Familien Bündnis einen Kresse-Miniaturgarten gestaltet. Die Aktion haben wir an Frankenhäuser Lieferdienste ausgehändigt, welche bei Anruf unserer Familien mit Kindern einen vom Frankenhäuser Familien Band gestalteten Kresse-Miniaturgarten, kostenfrei, mit ausgeliefert haben. Wir sagen Danke an all die positiven Rückmeldungen die uns in den letzten Wochen erreicht haben. Selbst die Thüringer Ehrenamtsstiftung unterstützt uns für das ehrenamtliche Engagement des FFB, auf das wir auch sehr stolz sein können. Unsere Miniaturgärten wurden mit Freude angenommen und uns erreichten zahlreiche Nachfragen, aber auch motivierende Komplimente, welche uns in dieser schwierigen Zeit erfreut haben und uns nach vorne blicken lassen. Leider fallen einige Aktionen durch die derzeitige Situation, aufgrund der Corona Pandemie, aus. Dennoch gehen wir gestärkt in die nächste Planung, gespickt mit Ideen unsererer fleißigen Akteure, angepasst an die jetzige Situation. Freut euch auf weitere Überraschungen vom Frankenhäuser Familien Bündnis.



Nachfolgend haben wir ein paar der Bilder für Euch, die uns in den letzten Wochen erreicht haben.



Herzlichen Dank dafür!

Angelina Schönstedt  
Ihr Team vom Frankenhäuser Familien Band

## Wissenswertes



**Sparte Wandern**  
SSV 1923 Udersleben e. V.

## 21. Kyffhäuser Wandertag 26.09.2020

**3 Wander-Touren**

**11 km, 8 km, 4 km**

**Start um 10.00 Uhr in  
Udersleben auf dem Sportplatz**

## 21. Kyffhäuser Wandertag 26.09.2020

Sportplatz - Hemling -  
Krähenhütte - Sportplatz

**4 km**

Sportplatz - Pfützentäl - Promenadenweg -  
Grötrachen - Heide - Krähenhütte - Sportplatz

**8 km**

Sportplatz - Pfützentäl - Tilledaer Stieg - Morgenbrot-  
stein - Tilledaer Tor - Jägers Kreuz - Wettatal - Sportplatz

**11 km**

**Wir laden Sie herzlich ein  
mit uns gemeinsam zu wandern  
und anschließend bei Mittag & Kaffee,  
auf dem Sportplatz Udersleben,  
diesen schönen Tag ausklingen zu lassen.**

**Rückfragen an Wanderfreundin  
Christiane Thelemann, Tel. (034671) 64 221**



**Sparte Wandern**  
SSV 1923 Udersleben

### Saisonbeginn im Europa-Rosarium startete am 1. Mai 2020

#### Informationen zu Veranstaltungen der Rosenstadt Sangerhausen GmbH

Am 1. Mai wurde das Tor des Europa-Rosariums Sangerhausen zur Saison geöffnet.

Auch wenn in diesem Jahr der Start bis jetzt noch in Frage stand, können die Besucher doch wieder im Mai die Farbenpracht der Frühblüher und die Vielfalt der Blüte der Gehölze im Botanischen Garten genießen. Und schon bald werden erste Wildrosen und danach die frühblühenden Strauchrosen in der größten Rosensammlung der Welt zu entdecken sein.

Im Mai sind der Park (Haupteingang 9.30 Uhr bis 17.00 Uhr), der Gartenträume-Laden und der Pflanzenverkauf geöffnet. Speisen, Getränke und Eis werden im „Außer-Haus-Verkauf“ angeboten. (Änderungen sind wegen der Corona-Krise möglich.)

Auf Grund der geltenden Bestimmungen können in diesem Jahr das Berg- und Rosenfest im Juni und die Nacht der Tausend Lichter im August nicht stattfinden.

Kunden, die eine Jahreskarte PLUS 2020 erworben haben, können diese ab dem 04.05.2020 unter Erstattung des Differenzbetrages gegen die Jahreskarte 2020 (ohne Veranstaltungen) hier umtauschen:

**Europa-Rosarium  
Gartenträume-Laden  
Am Rosengarten 2a,  
06526 Sangerhausen.**

Alternativ können die Karten unter Angabe der Bankverbindung per Post eingesandt werden. Der Differenzbetrag wird überwiesen, die Jahreskarte 2020 (ohne Veranstaltungen) wird zugesendet.

Die Karten für die abgesagte Oldie-Disco vom 4. April behalten ihre Gültigkeit und können für die Disco am 3. Oktober genutzt werden.

Die Karten zum Kabarett unter Tage im Röhrigschacht mit Lothar Böck, welches am 17. April stattfinden sollte, behalten ebenfalls ihre Gültigkeit.



Mit dem Künstler konnte ein neuer Termin am 12. Februar 2021 vereinbart werden.

Ansonsten besteht bei beiden Veranstaltungen ebenso die Möglichkeit, die Karten im Gartenträume-Laden gegen Rückerstattung zurückzugeben.

### Tourist-Information ab 11. Mai 2020 am neuen Standort im Städteingang des Europa-Rosariums

Am **11. Mai 2020** eröffnet die Tourist-Information der Stadt Sangerhausen ihr neues Domizil im Städteingang des Europa-Rosariums, sozusagen unmittelbar zwischen Rosengarten und Altstadt.

Die Öffnungszeiten werden ab diesem Zeitpunkt denen des Europa-Rosariums angeglichen. **Im Mai ist täglich von 9.30 Uhr bis 17.00 Uhr geöffnet.**

Telefonisch erreichbar ist die Tourist-Information unter der Nummer: **03464 19433**

Die e-Mail Adresse lautet: **info@sangerhausen-tourist.de**

Das EZB Röhrigschacht ist per e-mail unter **info@roehrig-schacht.de** erreichbar.

Hier nochmals einige Hinweise zu terminlich verschobenen Veranstaltungen:

Die Karten für die abgesagte Oldie-Disco vom 4. April behalten ihre Gültigkeit und können für die Disco am 3. Oktober genutzt werden.

Die Karten zum Kabarett unter Tage im Röhrigschacht mit Lothar Böck, welches am 17. April stattfinden sollte, behalten ebenfalls ihre Gültigkeit. Mit dem Künstler konnte ein neuer Termin am 12. Februar 2021 vereinbart werden.

Es besteht bei beiden Veranstaltungen die Möglichkeit, die Karten ab 4. Mai im Gartenträume-Laden gegen Rückerstattung zurückzugeben.

### Energiespar-Tipps für das Home-Office - Teil 2

**Der Umzug ins Home-Office lässt den Stromverbrauch zuhause steigen. Doch nicht nur Laptop & Co. machen sich dabei auf der Stromrechnung bemerkbar. Im zweiten Teil der dreiteiligen Serie zeigt die Verbraucherzentrale Thüringen, wie man auch bei der Beleuchtung, bei der Heizung sowie beim Kochen Strom sparen kann.**

**Licht:** Wer Glüh- oder Halogenlampen als Arbeitsplatzbeleuchtung verwendet, verbraucht fünf- bis sechsmal so viel Strom wie mit LED-Lampen. Die Umrüstung lohnt sich in der Regel auch finanziell. Nach dem Austausch alter Leuchtmittel durch sparsamere Modelle lässt sich das Geld nach weniger als zwei Jahren wieder einsparen.

**Heizung:** Der Wärmeenergieverbrauch lässt sich reduzieren, wenn die Raumtemperatur gezielt nach Bedarf eingestellt und nachts sowie bei längeren Arbeitspausen im Arbeitszimmer reduziert wird. Die benötigte Temperatur wird am Thermostatventil des Heizkörpers eingestellt. Besonders komfortabel ist das bei einem elektronischen Heizkörperthermostat. Es kann programmiert werden und regelt dann die gewünschte Raumtemperatur nach den vorab eingestellten Uhrzeiten. Ein Irrglaube ist, dass ein auf die höchste Stufe eingestellter Heizkörper am schnellsten den Raum erwärmt. Regelmäßiges Lüften ist für ein angenehmes Raumklima ebenfalls wichtig. Zimmertüren zu weniger beheizten Räumen sollten, außer beim Lüften, geschlossen bleiben.

**Herd und Backofen:** Wer mehr Zeit zuhause verbringt, kocht wahrscheinlich auch mehr. Frische Lebensmittel statt Tiefkühlkost zuzubereiten verbraucht weniger Energie. Man spart sich das Tiefkühlen und Wiederauftauen. Wasser erhitzt man am energiesparendsten mit dem Wasserkocher statt mit dem Herd. Nur ein Induktionsherd kann das genauso effizient. Der Wasserkocher sollte aber nur die benötigte Menge Wasser aufheizen und nicht immer maximal gefüllt werden. Haben Kochgeschirr und Kochstelle den gleichen Durchmesser, kann die Energie optimal genutzt werden.

Es lohnt sich außerdem, die Restwärme des Herds zu nutzen und Kochstellen früher auszustellen. Beim Backofen sollte man wenn immer möglich die Heiß- oder Umluftfunktion nutzen. Damit spart man sich das Vorheizen und kann in der Regel eine 20 bis 30 Grad niedrigere Backtemperatur wählen.

Weitere Stromspartipps haben die Energieberater der Verbraucherzentrale Thüringen. Mehr Informationen gibt es auf [verbraucherzentrale-energieberatung.de](http://verbraucherzentrale-energieberatung.de) oder kostenfrei unter **0800 - 809 802 400**.

*Die Bundesförderung für Energieberatung der Verbraucherzentrale ist ein Projekt des Bundesministeriums für Wirtschaft und Energie. Dank einer Kooperation mit dem Thüringer Umweltministerium und der Thüringer Energie- und GreenTech-Agentur (ThEGA) sind die Beratungen in Thüringen kostenfrei.*

### Energiespar-Tipps für das Home-Office - Teil 3

**Die Verbraucherzentrale Thüringen gibt weitere Tipps, wie Sie im Home-Office Energie sparen können. Im dritten Teil geht es um Geschirrspülmaschinen, Wäschetrockner und Kaffeemaschinen.**

**Geschirrspülmaschine:** Eine Geschirrspülmaschine sollte voll beladen und ein Sparprogramm ausgewählt werden. Das Sparprogramm wird oft unterschiedlich bezeichnet - hier hilft ein Blick in die Bedienungsanleitung. Sparprogramme brauchen meist mehr Zeit als Normalprogramme, aber der Stromverbrauch liegt bis zu 30 Prozent niedriger. Wer eine neue Maschine benötigt, schaut am besten vor dem Kauf auf das Energielabel und entscheidet sich für die beste Effizienzklasse A+++.

**Wäschetrockner:** Wäschetrockner verbrauchen sehr viel Strom. Je nasser die Wäsche beim Beladen des Geräts ist und je trockner sie werden soll, desto mehr Energie wird benötigt. Feuchtegesteuerte Wäschetrockner arbeiten besonders effizient. Sie schalten automatisch ab, sobald der eingestellte Feuchtegrad der Wäsche erreicht ist. Die beste Effizienzklasse ist auch hier A+++.

Wenn möglich, sollte die Wäsche lieber zum Trocknen aufgehängt werden. Das ist im Home-Office in einer kurzen Arbeitspause vielleicht leichter möglich als sonst.

**Kaffeemaschinen:** Für größere Mengen Filterkaffee sollte eine Thermoskanne verwendet werden, nicht die Warmhalteplatte der Kaffeemaschine. Bei der Kaffeezubereitung durch Kaffeevollautomaten wird viel Strom für das Halten der Betriebstemperatur und für die Stand-By-Funktion verbraucht. Daher lautet die Empfehlung, bei programmierbaren Maschinen eine möglichst kurze Betriebszeit einzustellen. Geräte ohne selbsttätige Ausschaltfunktion sollten sofort nach dem Brühen abgeschaltet werden.

Darüber hinaus ist es ratsam, Kaffeeautomaten regelmäßig zu reinigen und zu entkalken. Kaffeeautomaten haben zwar kein Energielabel, aber Maschinen mit dem Umweltzeichen Blauer Engel sind besonders sparsam. Weitere Stromspartipps haben die Energieberater der Verbraucherzentrale Thüringen. Nähere Informationen finden Sie auf [verbraucherzentrale-energieberatung.de](http://verbraucherzentrale-energieberatung.de) oder kostenfrei unter **0800 - 809 802 400**.

*Die Bundesförderung für Energieberatung der Verbraucherzentrale ist ein Projekt des Bundesministeriums für Wirtschaft und Energie. Dank einer Kooperation mit dem Thüringer Umweltministerium und der Thüringer Energie- und GreenTech-Agentur (ThEGA) sind die Beratungen in Thüringen kostenfrei.*

### Corona:

#### Betriebsschließungsversicherung (BSV) verhindert Kurzarbeitergeld \*

**Warum der Verzicht auf volle BSV-Leistung zu Lasten der Arbeitsagentur nichtig ist**

Kurzarbeitergeld (KUG) ist eine Entlastung für Arbeitgeber - eine Unternehmenshilfe, um Beschäftigte für das rasche Hochfahren des Betriebs nach der Krise vorzuhalten. Ein Antrag darauf bei der Bundesagentur für Arbeit (BA) wirkt auf den Monatsersten zurück. Arbeitgeber, denen ein versicherungsvertraglicher Rechtsanspruch aus einer Betriebsschließungsversicherung (BSV) zusteht, brauchen kein KUG und bekommen es daher auch nicht.

**Strafbarkeit durch Kurzarbeitergeld: Betrug, Subventionsbetrug,** Sind die gesetzlichen KUG-Voraussetzungen (vgl. § 95 SGB III) ab der Antragstellung nicht oder nicht laufend gegeben, wird die BA später einen Strafantrag stellen. Ermittlungen wegen der Verwürfe des Betrugs (§ 263 StGB) und Subventionsbetrug (§ 264 VIII Nr.1 StGB) führen leicht zur späteren Bestrafung, weil bloße Leichtfertigkeit bei unvollständigen oder unrichtigen Angaben genügt.

Den Arbeitgeber treffen Erkundigungs-, Informations-, Prüfungs- und Aufsichtspflichten.

**Hürden bis zur Leistung der eigenen Betriebsschließungsversicherung (BSV)**

Manche Versicherer behaupten, dass die Betriebsschließung wegen Corona in der Police gar nicht versichert sei. Andere Versicherer regulieren komplett - oder es wird eine angebliche „Kulanzzahlung“ in Höhe von beispielsweise 10-15% angeboten, wenn man auf eine strittige volle Leistung verzichtet.

**Kurzarbeitergeld durch Betriebsschließungsversicherung ausgeschlossen?**

KUG ist eine subsidiäre, also nachrangige Sozialleistung des Staates. Es gilt das Sprichwort „Hilf dir selbst, so hilft dir Gott“. Wer eine BSV hat, benötigt für den versicherten Zeitraum kein KUG - die BA würde etwaige Leistungsansprüche aus dem Versicherungsvertrag verrechnen - selbst dann, wenn man diese zu Lasten der Arbeitsagentur nicht beanspruchen will.

Anders wäre es nur dann, meint die BA, wenn der Versicherer keine vertragliche sondern eine rein „freiwillige“ Leistung erbringt. Dies kann man leider nicht dem Inhalt der Vereinbarung zu den 10 - 15% „Kulanzleistung“ entnehmen - sondern muss es aus den Versicherungsbedingungen herauslesen. Zur Vermeidung der Strafbarkeit muss der Arbeitgeber zweifelsfrei feststellen, dass eine „Corona-Betriebsschließung“ gar nicht versichert ist, er also daraus keine Ansprüche hat. Es reicht nicht, dass der Versicherer diese bestreitet, wenn er tatsächlich besteht. Aus wirtschaftlichen Gründen statt der vollen Leistung die „Kulanzleistung“ zu wählen, weil dann mit KUG sogar mehr herauskommt, wäre ein schwerer Fehler.

**Kurzarbeitergeld durch „Kulanzleistung“ der Betriebsschließungsversicherung ausgeschlossen?**  
Wer sich mit 10-15%-Leistung begnügt, jedoch vertraglich einen Anspruch auf 100% hat, erhält nicht 10-15% „freiwillig“ sondern verzichtet (mehr oder weniger freiwillig) auf den Großteil der vollen Leistung. Damit wird die BA im ungünstigsten Fall, wovon auszugehen ist, den vollen 100% BSV-Leistungsanspruch anrechnen - selbst wenn am Ende „freiwillig“ lediglich 10-15 % vom Versicherer geleistet wird. Das geflügelte Wort in der Ausbildung lautet dazu: „Der Staat darf nichts verschenken“ - man nennt dies auch „Subsidiaritätsprinzip.“

Der Verzicht auf die volle Leistung zugunsten einer „freiwilligen Kulanzleistung“ zu Lasten des Staates verstößt gegen die guten Sitten - dies führt dann direkt zu seiner Nichtigkeit. Folge ist dann zunächst, dass der Staat den vollen Leistungsanspruch anrechnet, als hätte man ihn erhalten. Jedoch wird auch der Versicherer sich auf die Verichtsvereinbarung nicht berufen können, und daher dennoch 100 % zahlen müssen. Allerdings kann der Versicherer sich dann auf Obliegenheitsverletzungen berufen, etwa im Vertrauen auf Kulanzleistungen nicht eingehaltene Fristen. **Betriebsschließungsversicherung - im Zweifel erst prüfen, dann auf Versicherungsleistung klagen**

Eventuelle abweichende Meinungsäußerungen von BA-Mitarbeitern werden sich mangels Rechtsgrundlage später als Grund für staatsanwaltliche Ermittlungen gegen Arbeitgeber erweisen; möglicherweise auch gegen den handelnden Beamten wegen Untreue im Dienst.

Arbeitgeber sind gut beraten, sich derartige Meinungen schriftlich geben zu lassen - bestenfalls als öffentlich-rechtlichen Vertrag. Sich einen Pensionschein vom Steuerberater geben zu lassen wäre auch keine gute Idee, denn als Aussteller wäre er meist ungeeignet - etwa weil die bis zu mehr als ein Dutzend Urteile zum nötigen Inhalt von strafbefreienden Testaten und Gutachten unbekannt sind.

Freilich hilft das nur, eine Strafe zu vermeiden - der Rückforderung des KUG kann man damit nicht entgehen.

\* von Dr. Johannes Fiala, PhD, RA, RB, MBA Finanzdienstleistungen (Univ.), MM (Univ.), Geprüfter Finanz- und Anlageberater (A.F.A.), Bankkaufmann (www.fiala.de) und  
Dipl.-Math. Peter A. Schramm, Sachverständiger für Versicherungsmathematik, Aktuar DAV, öffentlich bestellt und vereidigt von der IHK Frankfurt am Main für Versicherungsmathematik in der privaten Krankenversicherung (www.pkv-gutachter.de).

4 Fliederbüsche stehen gegenüber der Unterkirche im großen Garten der Superintendentur, 6 befinden sich im Gelände der Altstädter Kirche und eine wurde mit anderen an der Wiese östlich der Oberkirche gepflanzt. Sie alle haben die beiden Trockenperioden 2018 und 2019 überstanden und blühen auch in diesem Jahr. Alle Spender bekamen zu den Fliederbüschen eine konkrete Nummer zugeordnet. Viele haben sich sogar einen bestimmten Standort in der Stadt aussuchen können. Es wäre sicher interessant, wenn alle Spender sich einmal die Mühe machten und bei einem Spaziergang mal nach „ihrem“ Fliederbusch schauen und dann das noch Vorhandensein im Rathaus melden würden. Vielleicht haben es ja alle 400 Pflanzen geschafft, uns in diesem besonderen Jahr mit ihrer Blütenpracht zu erfreuen. Mögen sie auch die weiteren Jahre gut wachsen und gedeihen. Man bedenke: Nicht die Natur braucht den Menschen, sondern der Mensch braucht die Natur!

Peter Zimmer  
Bad Frankenhausen

## Nach Redaktionsschluss eingegangen

### Kur & Tourismus GmbH Bad Frankenhausen

#### Ausschreibung

Die Kur & Tourismus GmbH Bad Frankenhausen sucht für die Cafeteria an der Therme ab 01.07.2020 einen Pächter. Interessenten werden gebeten, die Ausschreibungsunterlagen unter der Emailadresse kur@bad-frankenhausen.de abzufordern. Die Ausschreibung wird auf der Internetseite www.bad-frankenhausen.de veröffentlicht.

Kur & Tourismus GmbH Bad Frankenhausen  
August-Bebel-Platz 1  
06567 Bad Frankenhausen



## Impressum

### Amtsblatt der Kur- und Erholungsstadt Bad Frankenhausen

Herausgeber: Stadt Bad Frankenhausen

Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Reinhard Lemp

Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: Peter Möbius

Verantwortlich für den Anzeigenverkauf: Christian Mattern, erreichbar unter Tel.: 0157/80668356, E-Mail: c.mattern@wittich-langewiesen.de

Verantwortlich für den Anzeigenteil: David Galandt – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

Verlagsleiter: Mirko Reise

Erscheinungsweise: 14täglich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet: Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.

Hinweis: Für den Inhalt in diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung verantwortlich.

### Blutspende-Termin - Mai 2020 im Kyffhäuserkreis

Wann: am 29. Mai 2020  
Wo: in Roßleben, Mehrgenerationenhaus,  
Thomas-Müntzer-Straße 1  
Zeit: von 16:00 bis 19:00 Uhr

## 2 Jahre nach der Fliederpflanzaktion

### 10 + 1 + noch mehr 2018 gepflanzte Fliederbüsche zeigen ihre Blütenpracht



Angesichts der gegenwärtigen angespannten Lage bzgl. Corona bietet die Natur vielfältige Abwechslung - es blüht und duftet in Wald und Flur. In Bad Frankenhausen mit seinen Kalkhängen ist seit mehr als 100 Jahren der Flieder in den verschiedensten Variationen das prägende Gehölz. Und deshalb feiert die Stadt seitdem das Fliederfest - in diesem Jahr leider nicht.

2018 gab es auch 200 Jahre Kurstadt zu feiern. So kam durch die Initiative von Bürgermeister Strejc die Idee auf, doch 200 Fliederbüsche zu pflanzen - als Spendenaktion. Die Nachfrage der Bürger war so groß, dass man die Anzahl auf 400 erhöhte. 200 Pflanzen wurden durch die Kommune „gespendet“, die anderen 200 waren in kürzester Zeit durch Einzelpersonen, Betriebe und Vereine „ausverkauft“. Auch der Förderverein Unterkirche und ein Gemeindeglied erwarben zusammen 11 Pflanzen.

**In eigener Sache:** Für den Fall, dass Ihr Mitteilungsblatt wegen des Corona-Virus nicht oder nur eingeschränkt hergestellt oder verteilt werden kann, haben wir alle Inhalte online freigeschaltet.



➔ Nutzen Sie die Möglichkeit unter: [OL.WITTICH.DE](http://OL.WITTICH.DE)